CS
PL
EL
BG
HU

CANDY

C A N D O

Děkujeme za výběr pračku značky **Candy**. Jsme si jisti, že vám pomůže vyprat oblečení, každý jemný kousek každý den.

Váš výrobek můžete zaregistrovat na **www.registercandy.com** k získání rychlejšího přístupu k dodatečným službám výhradně určeným pro nejvěrnější zákazníky.

Pozorně si přečtěte tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Zkontrolujte, zda je se spotřebičem dodaný tento návod, záruční list, adresy servisních středisek a štítek s energetickou účinností. Zkontrolujte, zda je zástrčka, díl pro odtokovou hadici a zásobník pracích prostředků nebo zásobník na bělidlo (pouze u některých modelů) součástí dodávky. Odložte si všechny tyto díly na bezpečném místě.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo", vytištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci a pro kontakt s **Candy** servisním střediskem.

Životní prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahují jak znečišťující látky, které mohou způsobit negativní dopady na životní prostředí, tak základní komponenty, které mohou být znova použity. Proto je důležité věnovat těmto spotřebičům zvláštní pozornost při jejich likvidaci, aby byly znečišťující látky řádně zlikvidovány a materiály, které mohou být znovu využity, byly zrecyklovány. Lidé hrají důležitou roli při zajištění toho, aby OEEZ nezpůsobily problémy v rámci životního prostředí. Je nutné dodržovat několik základních pravidel:

- s OEEZ by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být předány k likvidaci na příslušném sběrném místě obcí nebo registrovaných podniků.

V mnoha zemích lze při zakoupení nového spotřebiče vrátit starý spotřebič prodejci, pokud je zařízení ekvivalentního typu a funguje na stejném principu jako dodané zařízení. Tuto službu provádí prodejce zdarma.

Obsah

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

2. INSTALACE

3. PRAKTICKÉ RADY

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY

7. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:
  - Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
  - Na farmách;
  - Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - V místě pro výdej snídaně.

  Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho životnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.
  Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.
  Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.

- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).

- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.

- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.

- Stav vypnutí zajistíte nastavením příslušného symbolu na ovládacím prvku do vertikální pozice. Jakákoliv jiná pozice tohoto ovladače pračku zapne (pouze pro modely s knoflíkem programů).

- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.

- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

Bezpečnostní pokyny

- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.

- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný. V opačném případě vyhledejte odborný servis.

- Nepoužívejte převodníky, vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely.

⚠ UPOZORNĚNÍ:
Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.

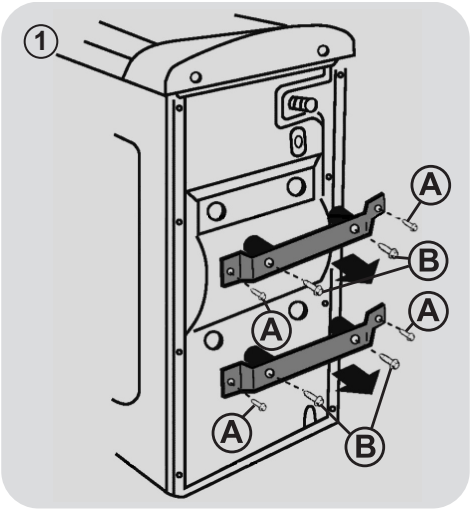
- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.

- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.

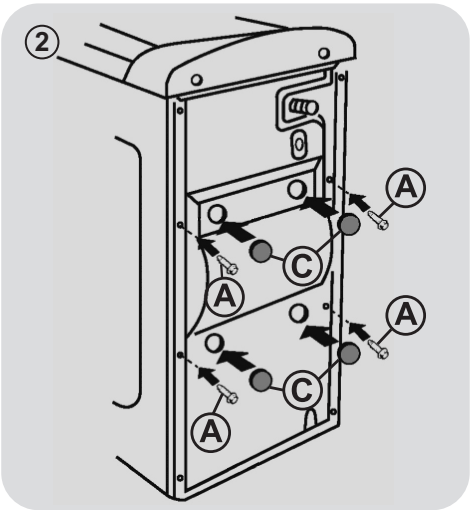
CE Spotřebič vyhovuje Evropským směrnicím:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

a následným změnám.

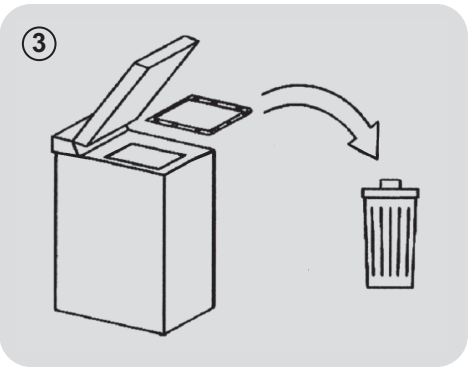
2. INSTALACE

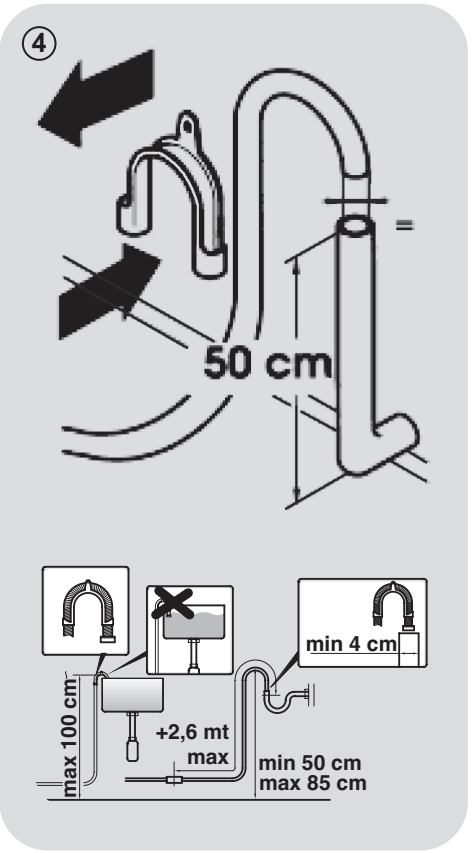


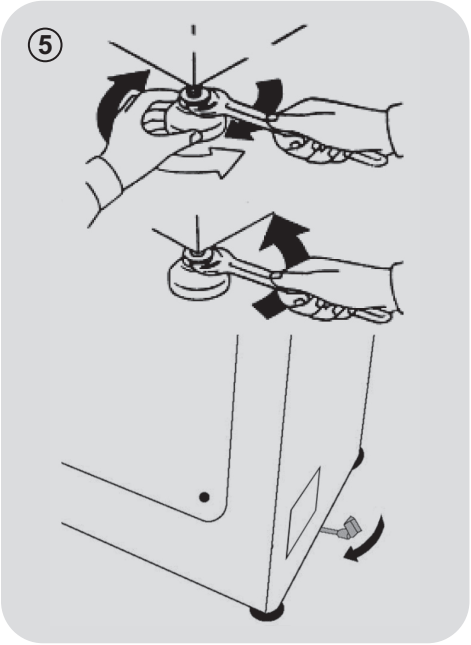
- Uvolněte **4** šrouby "**A**" z obou klínů a **4** šrouby "**B**" (**obrázku 1**).



- Připevněte zpětně **4** šrouby "**A**" a nasaďte přiložené dekorační zakončení "**C**" (**obrázku 2**).







- Pračku je nutné připojit na rozvod vody pomocí nové připojovací trubice, která je dodána společně se spotřebičem (uvnitř bubnu). Původní trubici k tomuto nepoužívejte.

- Připevněte ke spotřebiči (z vrchní zadní strany) přítokovou hadici, koleno trubice a elektroventil, z druhé strany napojte hadici na vodovodní kohoutek či výstup vody s ústím o rozměru 3/4".

- Přisuňte pračku ke stěně a dbejte, aby se hadice nezakřivila nebo nepřiškrtila. Připevněte odtokovou hadici na okraj vany nebo raději na pevný odtok ve výšce neméně 50cm a nejvíce 75 cm od podlahy, jehož průměr musí být větší než průměr hadice (**obrázku 4**).

- V případě potřeby použijte zaoblenou svorku, která zajistí dokonalejší zpevnění a podpěrku odtokové hadice.

V případě, že váš model má k dispozici:

- Potřebujete-li pračku přemístit, stačí otočit ovládací páčkou pojízdného podstavce směrem doprava a spotřebič posunout. Po přemístění uveďte páčku do původní polohy.

- Nastavte správnou rovnováhu spotřebiče pomocí předních koleček (**obrázku 5**).
  a) Otočte maticí ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnil šroub na noze.
  b) Točte nohou, tím ji snižujete nebo zvyšujete tak, aby jste dosáhli dokonalého přilnutí k podlaze.
  c) Zabraňte pohybu nohy otočením matice v protisměru hodinových ručiček do té míry, až přilne ke dnu pračky.

- Přesvědčte se, zda jste spotřebič náležitě vyvážili.

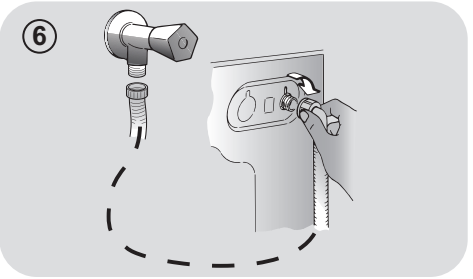
- Opřete se rukama z obou stran příčně o pračku, bez toho aniž byste ji přemístili a ověřte si, zda nekolísá.

- Pokud pračku přemístíte, znovu ji vyrovnejte.

Připojení vody

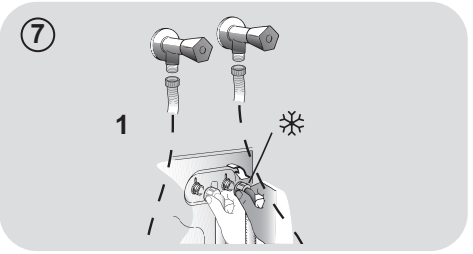
- Připojte hadici k přívodu vody, používejte pouze dodané hadice (**obr. 6**).

NEOTEVÍREJTE VODOVODNÍ VENTIL.

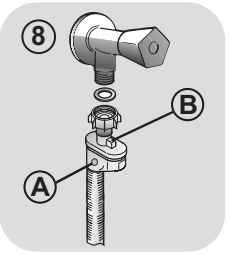


- Některé modely mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:

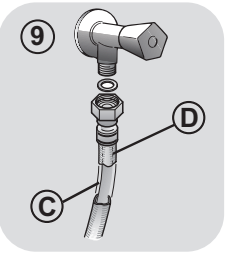
- **HOT&COLD (obr. 7)**: nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie.
  Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.



- **AQUASTOP (obr. 8)**: zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku **"A"** a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení **"B"**.



- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 9)**: Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice **"C"**, transparentní izolační plášť **"D"** udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.



3. PRAKTICKÉ RADY

Vkládání prádla

UPOZORNĚNÍ: při třídění prádla se ujistěte:

- vyndejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstřeďování.

- Při praní vlny se ujistěte, zda lze toto prádlo prát v pračce a zda je označené symbolem „Čistá vlna" s „Nemačkavá" nebo „Možno prát v pračce".

Užitečná doporučení pro uživatele

Tipy pro ekonomické využití spotřebiče.

Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plné náplně namísto 2 polovičních náplní.

Potřebujete předpírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předpírky u běžně znečištěného prádla.

Je potřebná horká voda?

- Odstraňte skvrny odstraňovačem nebo namočte prádlo ve vodě před praním k snížení potřeby programu s horkou vodou. Volbou programu 60°C můžete ušetřit až 50% energie.

Následuje **rychlá příručka** s tipy a doporučeními o **použití pracích prostředků při různých teplotách**. V každém případě si vždy přečtěte pokyny na pracím prostředku pro jeho správné použití a dávkování.

Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.

Pro praní mezi 40°C a 60°C musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé" nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy" jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

Pro praní při teplotě pod 40°C doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při nízké teplotě.

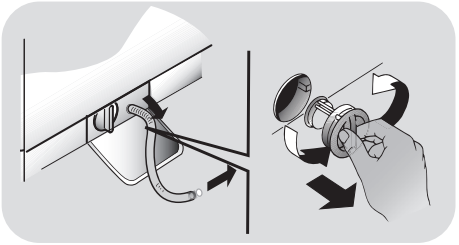
Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

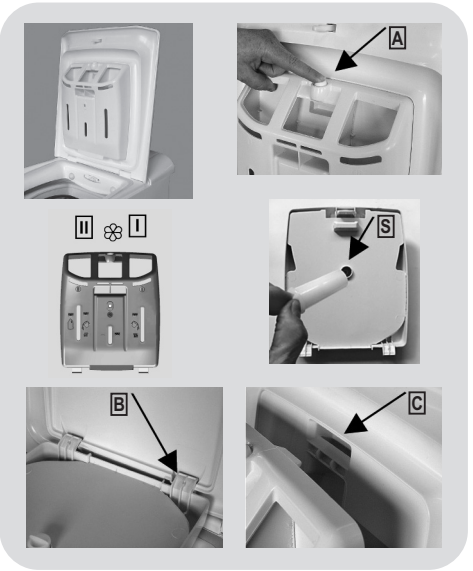


Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

Čištění zásobníku na prací prostředek a ostatních přihrádek

- Stiskněte tlačítko (A).
- Přidržet stisknuté tlačítko a otočte zásobníkem směrem ven.
- Vyjměte zásobník a vyčistěte jej.
- V přihrádkách, určených na předpírání I a praní II, doporučujeme dokonale vymýt zbytky pracího prostředku, aby prací prostředek mohl plynule proudit do bubnu.
- Pro správnou údržbu zásuvky na aviváž je třeba vyjmout sifón (S), který se nachází v zadní části přihrádky na prací prostředky, a vyjímá se tahem směrem ven.
- Odstraňte případné usazeniny, jež mohou překážet v ústí otvoru.



Namontovat

Okraje je nutné zasunovat podle popisu (B). Otočte zásobník směrem k víku, dokud okraj nezapadne na své místo (C). Při zapadnutí uslyšíte charakteristický zvuk (klak).

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

Volba programu

- Zapněte pračku a zvolte požadovaný program.
- Nastavte teplotu praní a stiskněte požadované tlačítko „možností".
- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte praní.

Pokud nastane výpadek elektrického proudu během praní, speciální systém paměti uloží nastavení a při obnově napájení pračka pokračuje od bodu, kde byl cyklus přerušen.

- Na konci programu se zobrazí zpráva „end" nebo se rozsvítí odpovídající LED kontrolka.

Počkejte, dokud nezhasne kontrolka uzamčení dvířek: přibližně 2 minuty po skončení programu.

- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

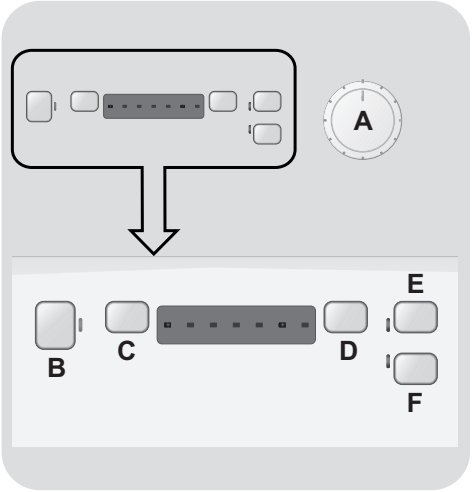
Technické údaje

Tlak vody:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Otáčky při odstředění:
viz štítek se základními údaji.

Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:
viz štítek se základními údaji.

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



A Volič programů s pozicí OFF

B Tlačítko START/PAUZA

C Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

D Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

E Tlačítko ALLERGIE

F Tlačítko PRO PRANÍ ZA STUDENA

⚠ UPOZORNĚNÍ:
Nedotýkejte se displeje během připojování, neboť spotřebič během prvních sekund kalibruje systém: dotekem displeje nebude spotřebič fungovat správně. V takovém případě odpojte zástrčku od zásuvky a opakujte proces.

Otevření dvířek

Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned na konci cylu.
Po skončení cyklu počkejte 2 minuty a dokud nezhasne kontrolka "Uzamčení dvířek" před otevřením dvířek.

Volič programů s pozicí OFF

Po otočení voliče programů se rozsvítí displej pro zobrazení nastavení pro zvolený program.
Pro úsporu energie na konci cyklu nebo v době nečinnosti se úroveň jasu sníží.

Poznámka: k vypnutí spotřebiče nastavte volič programů do pozice OFF.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte zvolený cyklus.
- Po volbě programu zůstane volič programů do konce cyklu s v nastavené pozici.
- Pračku vypněte otočením voliče do pozice **OFF**.

Na konci každého cyklu nebo před spuštěním nového cyklu musíte nastavit volič programů zpět do pozice OFF.

Tlačítko START/PAUZA

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Stisknutím spustíte zvolený cyklus.

Po stisknutí tlačítka START/PAUZA spotřebič chvíli čeká, dokud začne fungovat.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ PRÁDLA POTÉ, CO BYL PROGRAM JIŽ SPUŠTĚN (PAUZA)

- Stiskněte a podržte tlačítko **START/PAUZA** po dobu asi **2 sekund** (některé světelné indikátory a indikátor zbývajícího času budou blikat – to znázorňuje, že pračka byla zastavena).
- Vyčkejte **2 minuty**, dokud bezpečnostní pojistka neumožní otevření dveří pračky.
- Poté, co jste přidali nebo odebrali prádlo, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko **START/PAUZA** (program se spustí ve fázi, kde bylo praní přerušeno).

ZRUŠENÍ PROGRAMU

- K zrušení programu nastavte volič programů do pozice **OFF**.
- Zvolte jiný program.
- Nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Tlačítko přídavných možností musíte zvolit před stisknutím tlačítka START/PAUZA.
Pokud zvolíte možnost nekompatibilní se zvoleným programem, kontrolka možnosti bude blikat a pak zhasne.

Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

- Toto tlačítko umožňuje odložit spuštění pracího programu maximálně o 3, 6, 9 hodin. Pokud si přejete odložit spuštění programu, postupujte následujícím způsobem:

  - Zvolte požadovaný program. Stiskněte tlačítko jednou, abyste jej aktivovali. Opětovným stisknutím nastavte odložení o 3, 6, 9 hodinu.

  - Každým dalším stisknutím se odložení prodlouží o 3 hodinu až po 9. V případě dalšího stisknutí se odložený start zruší.

  - Stisknutím tlačítka „CHOD/ZASTAVENÍ“ (kontrolka na displeji začne blikat) potvrdíte spuštění počítání nastaveného času. Po jeho uplynutí se program automaticky spustí.

  - Odložený start je možné zrušit následovně: Stiskněte tlačítko na 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí parametry zvoleného programu.

- Stisknutím tlačítka „CHOD/ZASTAVENÍ“ můžete ted spustit predtím zvolený program. Pokud chcete celý proces zrušit, nastavte ovladač programů do polohy OFF a následně zvolte jiný program.

Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

- Po zvolení pracího programu se na displeji objeví maximální povolená rychlost odstředování pro daný program

- Každým dalším stisknutím tlačítka odstředování se rychlost sníží o 100 g/m.

- Nejnižší povolená rychlost je 400 ot/min.

- Odstředování je možné zrušit opětovným stisknutím tlačítka na volbu odstředování.

Tlačítko ALLERGIE

- Díky novému systému SENSOR ACTIVA SYSTEM, je možné stisknutím tlačítka provést speciální cyklus praní použitelný u všech programů a všech typu tkanin, chrání jeho vlákna a choulostivou pokožku uživatelů, které ho používají.

- Naplní pračku větším množstvím vody a nová kombinovaná činnost rotačních cyklů bubnu s plněním a vyprázdněním vody dovolí získat naprosto čisté a vymáchané prádlo.

- Zvyšuje se množství vody při praní a získá se tak perfektní rozpuštění pracího prostředku, který zaručuje vynikající účinnost praní.

- Voda se také zvýšila pri máchání a odstraní všechny stopy po pracím prostředku na vláknech.

- Tato funkce je specificky prostudovaná především pro osoby s choulostivou a jemnou pokožkou, kterým může minimální zbytek pracího prostředku způsobovat podráždění nebo alergii.

- Doporučujeme požívat tuto funkci také pro dětské a jemné prádlo, speciálně pro praní ručníků, na kterých se v samotných vláknech zadržují prací prostředky.

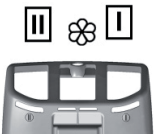
- Tato možnost je k dispozici u programu pro vlnu.

Tlačítko PRO PRANÍ ZA STUDENA

- Stisknutím tohoto tlačítka je možné provádět veškeré cykly praní bez toho, aniž by se ohřívala voda a nebyly narušeny žádné jiné vlastnosti (množství vody, doba praní, rytmus praní, atd.).

- Programy pro praní za studena se doporučují k praní veškerého druhu prádla, jež pouští barvy a pro praní záclon, přikrývek, zvláště jemných syntetických tkanin, malých koberců nebo nepříliš znečištěného prádla.

Tabulka programů



PROGRAM		kg * (MAX.)					TEPL.°C		PRAC. PROSTŘEDEK		
							Doporučená	Max.	II	❀	I
Cottons	**Bílé + Pre**	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
	Bavlna **	5	5.5	6	6.5	7	30°	60°	●	●	
Wool	**Vlna**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Ruční praní**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
	Máchání	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Odstředění	-	-	-	-	-	-	-			
	Odčerpání	-	-	-	-	-	-	-			
Acrylics	**Směsné**	3	3	3	3	3	30°	50°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
44'	**Rychlý 44 min.**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
30'	**Rychlý 30 min.**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	

Přečtěte si tyto poznámky:

* Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

**** STANDARDNÍ PROGRAM PRO BAVLNU PODLE (EU) Č. 1015/2010 A Č. 1061/2010.**

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 60°C.

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 40°C.

Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného prádla a jsou nejúčinnější s ohledem na spotřebu energie a vody pro praní bavlněného prádla.
Tyto programy byly vyvinuty ve shodě s teplotou uvedenou na štítku prádla a aktuální teplota vody se může mírně odlišovat od deklarované teploty cyklu.

Můžete snížit také rychlost otáček odstředění, podle doporučení uvedených na štítku prádla nebo pro velmi jemné kusy prádla můžete odstředění zcela vyloučit pomocí tlačítka volby otáček odstředění. Tuto funkci můžete aktivovat tlačítkem VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.
Pokud štítek neuvádí specifické informace, lze použít maximální rychlost otáček odstředění programu.

Nadměrné dávkování pracího prostředku může způsobit nadměrnou tvorbu pěny.
Pokud spotřebič zjistí přítomnost nadměrného množství pěny, může uskutečnit cyklus odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

(●) Pouze se zvolenou možností PŘEDPÍRKY (programy s možnou volbou PŘEDPÍRKY).

1) Pro uvedené programy můžete nastavit trvání a intenzitu praní pomocí tlačítka STUPEŇ ZNEČIŠTĚN.

DŮLEŽITÉ
Nepoužívat tekutý prací prostředek pro programy s předepírkou, a/ nebo s načasovaným startem praní.

Výběr programů

K praní různých typů látek a různého stupně znečištění obsahuje pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulka).

Bílé + Pre
Pro perfektní praní. Konečné odstředění při maximální rychlosti nabízí účinnější odstranění pracích prostředků.

Bavlna 30/40/60°C
Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a je to nejúčinnější program ohledně spotřeby energie a vody pro praní bavlněného prádla.

Vlna
Tento program provede prací cyklus určený pro vlnu, kterou lze prát v pračce, nebo pro prádlo určené pro ruční praní.

Ruční praní
Program pro prádlo na ruční praní, program končí 3 cykly máchání a pomalým odstředěním.

Máchání
Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (které lze snížit nebo zrušit pomocí příslušného tlačítka) . Slouží pro máchání jakéhokoliv typu látky, například po ručním praní.

Odčerpání + Odstředění
Program dokončí odčerpání a odstředění při maximální rychlosti. Odstředění lze zrušit nebo snížit otáčky pomocí tlačítka VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.

Směsné 30/40/50°C
Praní a máchání je optimalizováno s rytmem rotace bubnu a s hladinou vody. Jemné odstředění zajišťuje sníženou tvorbu pomačkání látek.

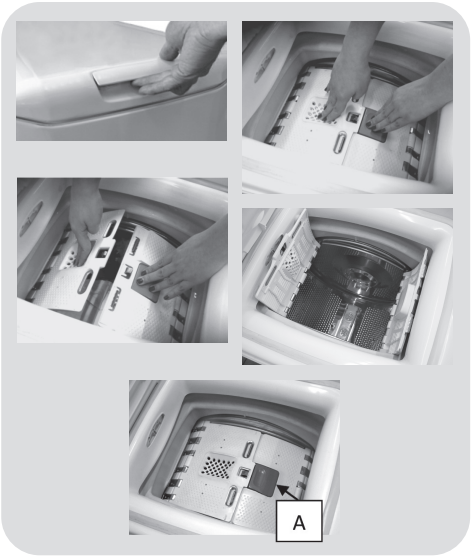
EcoMix 20°
Tento inovativní program umožňuje společné praní různých látek a barev, jako je bavlna, syntetické a směsné prádlo při 20°C a nabízí excelentní prací účinek. Spotřeba tohoto programu je kolem 40% naproti běžnému programu pro bavlnu s teplotou 40°C.

Rychlý 30, 44 min.
Kompletní prací cyklus (praní, máchání a odstředění). Tento program je zejména vhodný pro mírně znečištěné bavlněné a směsné prádlo. S tímto programem doporučujeme používat pouze 20% běžně používaného pracího prostředku, abyste zabránili plýtvání.

Příprava praní

Otevření/zavření bubnu

- Otevřete dvířka pračky.
- Otevřít buben stlačením tlačítka (A),a zároveň druhou rukou uchopit dvířka.
- Vložte prádlo jednotlivě do bubnu a příliš ho nestlačujte. Je třeba dbát na doporučenou váhu prádla podle tabulky programů. Přetížená pračka dostatečně nevypere a prádlo bude pomačkané.
- K uzavření bubnu je třeba složit dvířka tak, aby se křídlo, na kterém je umístěno tlačítko (A), zaklínilo pod druhé křídlo.



Prací prostředky

Zásobník na prací prostředky je rozdělen na 3 přihrádky:

- **Přihrádka I** je určena na prací prostředek k předepírce.
- **Přihrádka II** je určena na prací prostředek k praní.
- **Přihrádka** ❀ je určena na aviválžní a parfémující prostředky a jiné přísady, např. škrob, modřidlo atd.

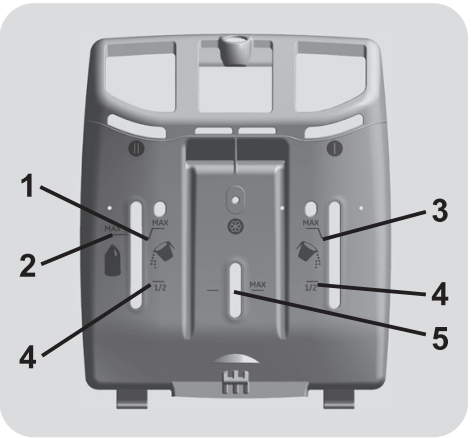
Na zásobníku pro prací prostředek jsou vyznačeny rysky:

- **Doporučené množství** (spodní ryska). Označuje doporučenou hladinu při předepírce a praní.
- **Max.** Označuje nejvyšší povolenou hladinu, která se nesmí překročit.

Důležité:

- Nepoužívat tekutý prací prostředek pro programy s předepírkou, a/ nebo s načasovaným startem praní.
- ⚠ Pokud se na prádle objevily skvrny, které lze odstranit pomocí tekutých bělících přípravků, je možno provést předpírku v pračce. Nalijte bělící přípravek do "zásuvky II", a nastavte program máchání. Po ukončení programu uveďte nastavení pračky do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a nastavte vhodný program na praní.

1) Maximální praní s pracím práškem
2) Maximální praní s tekutým pracím práškem
3) Maximální předpírka s pracím práškem
4) Doporučené množství
5) Maximální využití aviváže



7. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

Pokud máte pocit, že pračka nefunguje správně, viz část níže pro možné užitečné tipy k odstranění běžných problémů.

Problém	Možná příčina a praktické řešení
Pračka nefunguje/nespustí se	Ujistěte se, zdaje správně připojená.
	Ujistěte se, zda je zapnutá.
	Zkontrolujte, zda byl zvolený správný program a spustili jste pračku správně.
	Ujistěte se, zda není vypálená pojistka a zda je funkční síťová zásuvka, otestováním pomocí jiného spotřebiče jako je například lampa.
	Dvířka nejsou správně zavřená: otevřete je a opět zavřete.
Pračka nenapouští vodu	Ujistěte se, zda je otevřený vodovodní ventil.
	Ujistěte se, zda je správně nastavený časovač.
Pračka nevypouští vodu	Ujistěte se, zda není ucpaný filtr.
	Ujistěte se, zda není ohnutá odtoková hadice.
	Ujistěte se, zda nejsou ve filtru cizí předměty.
Voda na podlaze pod pračkou	Může to být z důvodu netěsnosti mezi vodovodním ventilem a přívodní hadicí; v takovém případě ji vyměňte a utáhněte spojení k ventilu.
Pračka neodstřeďuje	Může to být z důvodu nekompletního odčerpání vody: počkejte několik minut. Některé modely obsahují funkci „bez odstředění“: ujistěte se, zda není zapnutá.
	Nadměrné množství pracího prostředku brání odstředění: snižte dávku při dalším praní.
Silné vibrace během odstředění	Pračka není vyvážená: pokud je to nutné, nastavte nožičky podle popisu v příslušném odstavci.
	Zkontrolujte, zda byly odstraněné přepravní pojistky.
	Ujistěte se, zda je prádlo rovnoměrně rozložené.
Pokud se zobrazí nebo bliká konkrétní číslo závady	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 0, 1, 5, 7** nebo **8**, kontaktujte autorizované servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 2**, pračka nenapouští vodu. Zkontrolujte, zda je otevřený ventil.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 3**, pračka neodstřeďuje správně. Zkontrolujte, zda není ucpaná nebo prohnutá odtoková hadice.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 4**, pračka je přetížená. Zavřete přívod vody a kontaktujte servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 9**, vypněte pračku, počkejte 10 – 15 sekund a restartujte program.

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:

- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.

- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci praní:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.

- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.

- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla.
  V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud závada trvá, nebo pokud se problém opakuje, ihned kontaktujte servisní středisko **Candy**.

Můžete se také zaregistrovat pro **Candy** servisní plán pro příjem bezplatného servisu po uplynutí záruční doby.

Pozor: hovor není bezplatný. Náklady budou sděleny v komunikační zprávě vašeho telefonního operátora.

Candy doporučuje vždy používat originální náhradní díly dostupné v autorizovaném servisním středisku.

Záruka
Na výrobek se vztahují záruční podmínky uvedené na záručním listě spotřebiče. Záruční list musí být vyplněný a uložený na bezpečném místě, k předložení v případě opravy pro **Candy** servisní středisko.

Registrujte váš spotřebič!
Neztrácejte čas. Zaregistrujte vaši pračku a objevte výhody, které pro vás plynou. Zjistěte jak na **www.registercandy.com** nebo volejte na číslo uvedené na příslušných dokumentech.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registercandy.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

Spis treści

1. ***OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA***
2. ***INSTALACJA***
3. ***PRAKTYCZNE PORADY***
4. ***CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA***
5. ***SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI***
6. ***STEROWANIE I PROGRAMY***
7. ***CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA***

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
  - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych;
  - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
  - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

  Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisanym może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu. Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona” (wyłącznie dla modeli wyposażonych w pokrętło programatora).

- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).
- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.

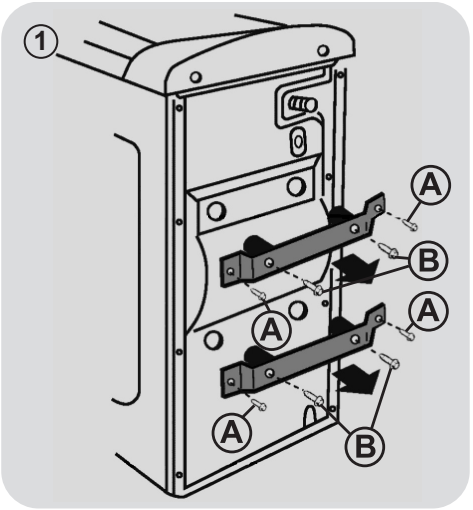
UWAGA:
podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

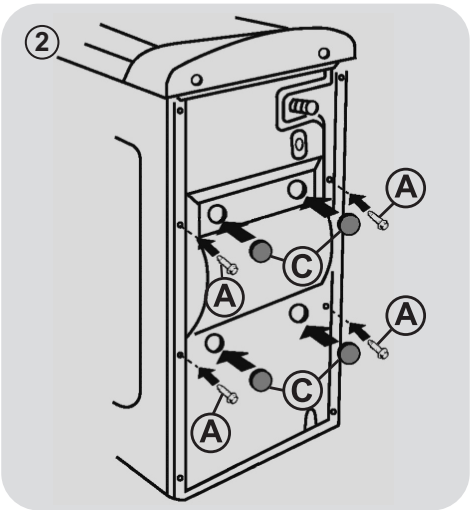
CE Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.

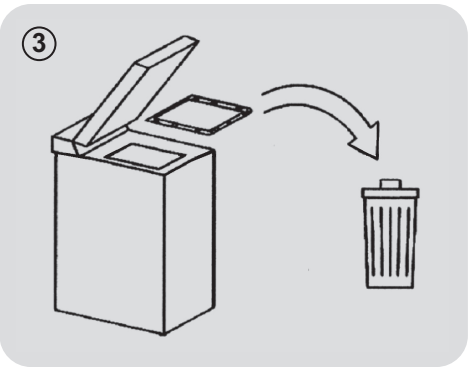
2. INSTALACJA

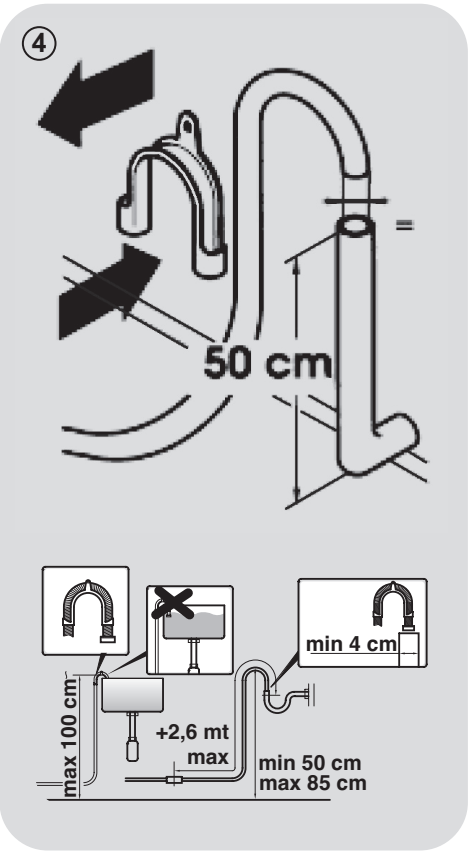


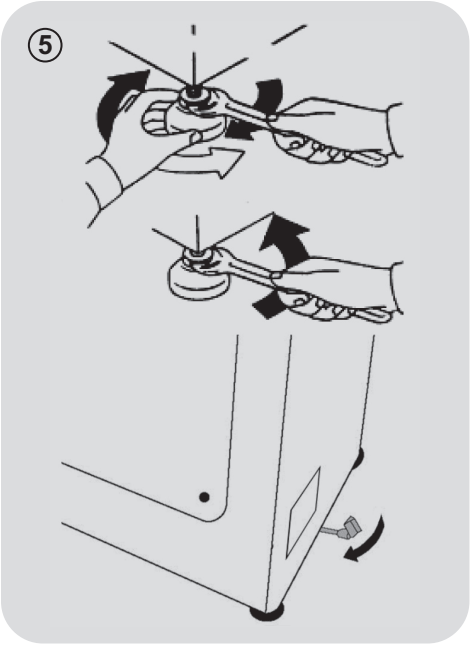
- Odkręcić **4** śruby "**A**" obu obejm i **4** śruby "**B**" (**rysunku 1**).



- Umieścić ponownie **4** śruby "**A**" i założyć dostarczone osłony "**C**" (**rysunku 2**).







- Pralka powinna zostać podłączona do sieci wodociągowej przy pomocy nowego węża, dostarczonego wraz z urządzeniem (wewnątrz bębna). Nie należy używać do tego celu węża starego.
- Podłączyć jeden koniec węża doprowadzającego wodę, od strony kolanka, do elektrozaworu (w górnej tylnej części pralki), a drugi koniec, do kranu lub ujęcia wody zakończonego gwintem rurowym 3/4".
- Przysunąć pralkę do ściany, uważając, aby wąż nie został zagięty, ani zaciśnięty, zamocować wąż odprowadzający wodę do brzegu zlewu albo, jeszcze lepiej, do stałego odpływu o średnicy większej od średnicy węża pralki, na wysokości minimum 50 cm, a maksimum 75 cm nad podłogą. (**rysunku 4**).
- W razie potrzeby, użyć dołączonego zakrzywionego akcesoria, aby zapewnić lepsze zamocowanie węża odprowadzającego wodę.

Jeśli Twój model nim dysponuje:

- W celu ułatwienia przesuwania pralki, obróć w prawo dźwignię podwozia na kółkach. Po zakończeniu operacji, ustaw dźwignię w położeniu początkowym.
- Wypoziomuj pralkę przy pomocy przednich nóżek (**rysunku 5**).
  a) Odkręć nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować śrubę nóżki.
  b) Obracaj nóżką podnosząc ją lub opuszczając, dopóki nie spocznie dobrze na podłodze.
  c) Zablokuj nóżkę obracając nakrętką w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż przylgnie do dna pralki.
- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze wypoziomowane.
- W tym celu staraj się poruszyć pralką, bez przesuwania jej, opierając się kolejno na jej przeciwstawnych po przekątnej rogach i sprawdzając, czy się nie kołysze.
- W przypadku przestawienia pralki w inne miejsce, należy ponownie wypoziomować nóżki.

Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (**rys. 6**).

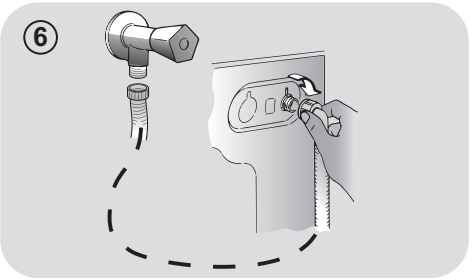
NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

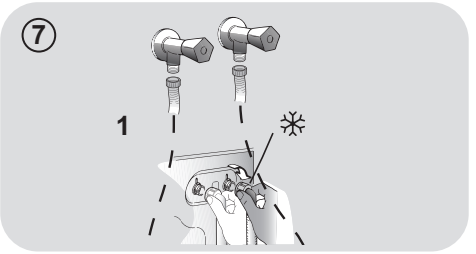
- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

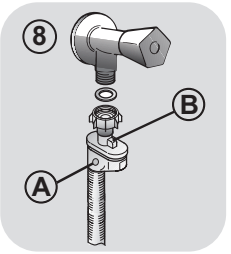
- **HOT&COLD (rys. 7)**: możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

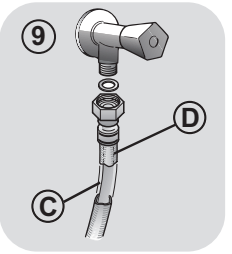
- **AQUASTOP (rys. 8)**: urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "**A**", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "**B**".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM (rys. 9)**: W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "**C**" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "**D**" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.









PL

3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
- W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak "Czysta żywa wełna" oraz informacja "nie filcuje się" lub "można prać w pralce".

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkowania własnego urządzenia.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowana i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

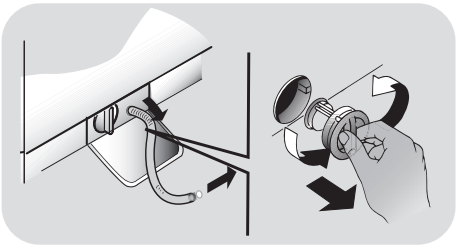
W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERVACJA

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

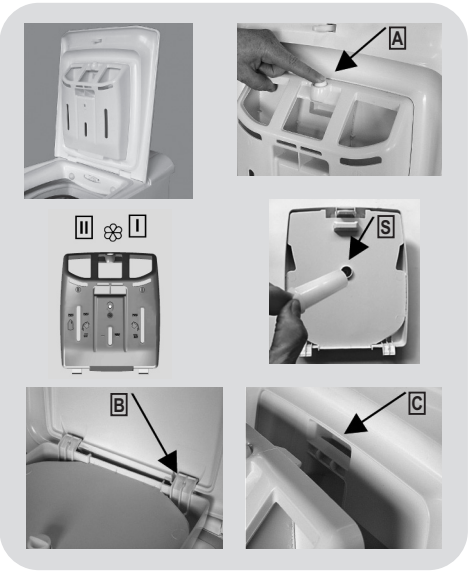


Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

Czyszczenie pojemnika na środki piorące z jego przedziałami

- Nacisnąć przycisk (A).
- Z wciśniętym przyciskiem, obrócić pojemnik na zewnątrz.
- Wyjąć i wymyć pojemnik.
- W przypadku przedziałów prania wstępnego I i prania zasadniczego II zaleca się usunięcie wszelkich ewentualnych pozostałości środka piorącego, utrudniających płynne zabieranie z wodą środka piorącego do bębna.
- W przypadku kiedy z przedgródki środka zmiękczającego należy wyjąć syfon (S), który znajduje się w tylnej części dozownika pociągnąć na zewnątrz.
- Usunąć ewentualne osady, które mogą zapychać otwór przegródki.



Zamontowanie

Włożyć wypustki tak jak jest to pokazane (B). Obrócić pojemnik w kierunku pokrywy, aż wypustka zaskoczy na swoje miejsce (C). Usłyszymy wtedy charakterystyczny dźwięk (klak) .

PL

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis “end” lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

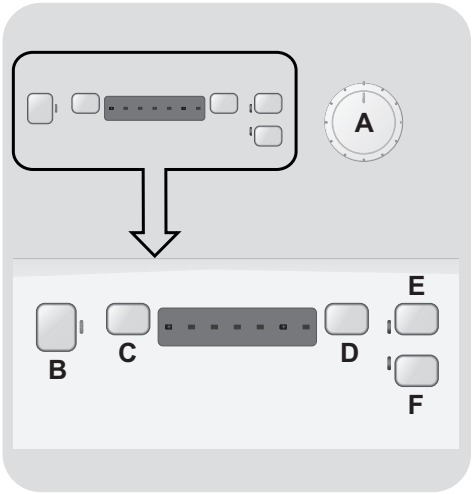
Dane techniczne

Ciśnienie wody:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):
(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



A Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

B Przycisk START/PAUZA

C Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

D Przycisk WYBORU WIROWANIA

E Przycisk AQUAPLUS

F Przycisk PRANIA NA ZIMNO

⚠ UWAGA:

Nie dotykać wyświetlacza podczas podłączania pralki do zasilania, ponieważ przez pierwsze klika sekund pralka przeprowadza kalibrację systemów. Dotknięcie wyświetlacza spowoduje błąd i w takiej sytuacji należy odłączyć pralkę od zasilania i powtórzyć operację.

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętła na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu.
Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętło wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętło wyboru programów należy ustawić w pozycji OFF po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku START/PAUZA urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.
- Wybrać inny program.
- Ponownie ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA. W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Możliwe jest opóźnienie rozpoczęcia wybranego programu tak, aby pralka zaczęła pracować po upływie 3, 6, lub 9 godzin. W tym celu należy postąpić następująco:

  - Wybrać pożądany program przy pomocy pokrętła wybierania programów A.

  - Naciskać przycisk opóźnionego startu, aż zaświeci się światełko kontrolne wskazujące pożądane przez nas opóźnienie.

  - Nacisnąć przycisk B włączyć/wyłączyć

  - Pralka zacznie pracować po upływie wybranego czasu.

- Jeśli chcemy anulować opóźnione rozpoczęcie programu, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk C, aż zgasną wskaźniki opóźnienia.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Naciskając ten przycisk można wybrać pożądaną prędkość końcowego wirowania, ale zawsze w zakresie prędkości wybranego programu.

- Prędkości te pokazane są we właściwym światełku kontrolnym.

- Aby całkowicie skasować wirowanie, naciskać ten przycisk aż do zgaśnięcia trzech światełek wskazujących prędkość.

- Pożądaną prędkość można wybrać w dowolnym momencie programu.

Przycisk AQUAPLUS

- Dzięki nowemu SENSOR ACTIVA SYSTEM, naciśnięcie przycisku umożliwia wykonanie specjalnego cyklu prania we wszystkich programach i dla wszystkich rodzajów tkanin, dbającego o ich włókna i o delikatną skórę ich użytkowników.

- Pobieranie o wiele większej ilości wody i nowe działanie cyklów obracania się bębna w połączeniu z pobieraniem i wypuszczaniem wody pozwala na otrzymanie doskonale wypranej i dokładnie wypłukanej odzieży.

- Zwiększona ilość wody w cyklu prania, ma na celu zapewnienie całkowitego rozpuszczenia środka piorącego, co gwarantuje skuteczne pranie.

- Zwiększono również ilość wody płukania, aby wyeliminować z włókien wszelkie resztki środka piorącego.

- Funkcja ta została specjalnie przestudiowana biorąc pod uwagę osoby o delikatnej i wrażliwej skórze, u których najmniejsza nawet pozostałość środka piorącego może wywołać podrażnienie lub uczulenie.

- Zaleca się również stosowanie tej funkcji do prania odzieży dziecięcej i delikatnej bielizny, zwłaszcza bielizny toaletowej, włókna której mają tendencje do zatrzymywania środków piorących.

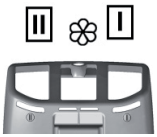
- Opcja ta nie jest dostępna w programie prania wełny.

Przycisk PRANIA NA ZIMNO

- Po wcisnięciu tego przycisku pralka wykonuje wszystkie fazy prania bez podgrzewania wody; pozostałe ustawienia nie ulegają zmianie (poziom wody, czas, rytm prania, itp.).

- Programy prania na zimno zalecane są w przypadku tkanin o nietrwałych kolorach, firan, narzut, wyjątkowo delikatnych tkanin syntetycznych, dywaników lub tkanin mało zabrudzonych.

Tabela programów



PROGRAM		kg * (Maks.)					TEMP.°C		DETERGENT		
							Zalecana	Maks.	II	❀	I
Cottons	**Białe + Pre**	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
	Bawełna **	5	5.5	6	6.5	7	30°	60°	●	●	
Wool	**Wełna**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Ręczne**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
	Płukanie	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Wirowanie	-	-	-	-	-	-	-			
	Wypompowanie	-	-	-	-	-	-	-			
Acrylics	**Mieszane**	3	3	3	3	3	30°	50°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
44'	**Szybkie pranie w 44 minut**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
30'	**Szybkie pranie w 30 minut**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	

* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

**** STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWEŁNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.**

PROGRAM BAWEŁNA W TEMPERATURZE 60°C.

PROGRAM BAWEŁNA W TEMPERATURZE 40°C.

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.
Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA
Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie.
Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

(●) Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

1) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

WAŻNE
Nie stosować środka piorącego w płynie w programach z praniem wstępnym i/lub w przypadku.

PL

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie rożnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Białe + Pre
Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

Bawełna 30/40/60°C
Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Wełna
Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

Ręczne
Program do ręcznego prania ubrań. Program kończy się cyklem 3 płukań i wolnym wirowaniem.

Płukanie
Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

Wypompowanie wody i wirowanie
Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

Mieszane 30/40/50°C
Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

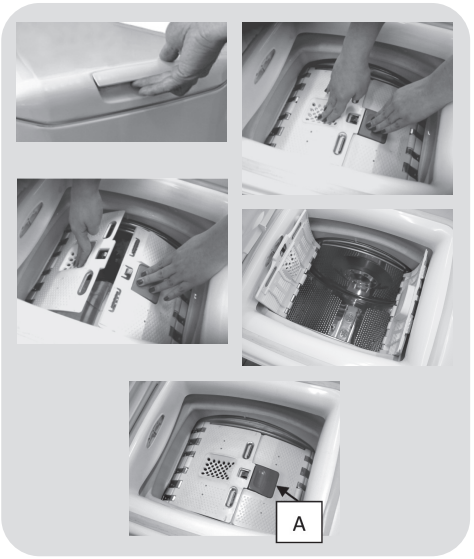
EcoMix 20°
Innowacyjny program do prania razem różnych kolorowych tkanin (np. bawełny, tkanin syntetycznych i mieszanych) przy zaledwie 20°C. Zużycie wynosi ok. 40% zużycia dla tradycyjnego prania bawełny w 40°C.

Szybkie pranie w 30, 44 minut
Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Przygotowanie prania

Otwieranie/Zamykanie bębna

- Otworzyć pralkę.
- Otworzyć bęben naciskając przycisk (A) i jednocześnie umieszczając drugą rękę na pokrywie.
- Wkładać odzież do bębna pojedyńczo, nie wciskając. Przestrzegać ładunków zalecanych w “Tabeli programów”. Przeładowanie pralki spowoduje, że wyniki prania będą gorsze, a tkaniny bardziej pogniecione.
- W celu zamknięcia bębna ponownie manipulować pokrywamy bębna umieszczając tą z przyciskiem (A) pod tą drugą tak, aby idealnie zostały dopasowane.



Dozowanie środka piorącego

Pojemnik na środki piorące podzielony jest na 3 przedziały:

- **Przedział I** na środek piorący do prania wstępnego.
- **Przedział II** na środek piorący do prania zasadniczego.
- **Przedział** ❀ przeznaczony jest na środki zmiękczające, perfumujące i na dodatki specjalne, takie jak krochmal, ultramaryna, itd.

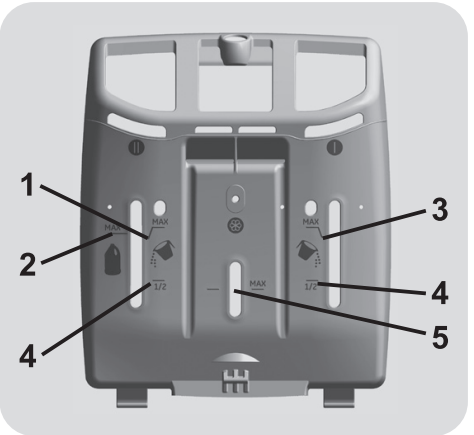
W pojemniku na środki piorące znajdują się dwie linie wskazujące poziom:

- **Zalecany** (linia dolna). Wskazuje zalecany poziom środka piorącego w przedziałach prania wstępnego i zasadniczego.
- **Maks.** Wskazuje poziom maksymalny, którego nie należy przekroczyć.

Ważne

- Nie stosować środka piorącego w płynie w programach z praniem wstępnym i/lub w przypadku programowania czasu startu.
- △ Kiedy tkaniny mają plamy, które wymagają zastosowania środków wybielających w płynie można przystąpić do ich wstępnego czyszczenia w pralce. W tym celu: wprowadzić środek wybielający do "przegródki II" i uruchomić program płukań. Po zakończeniu tej czynności umieścić programator w pozycji OFF, dodać resztę wsadu i przystąpić do normalnego prania w wybranym programie.

1) Maksymalne pranie środek piorący w proszku
2) Maksymalne pranie środek piorący w płynie
3) Maksymalne pranie wstępne środek piorący w proszku
4) Zalecany
5) Maksymalny środek perfumujący



PL

7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązaniu najczęstszych awarii.

Problem	Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania
Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy	Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie.
	Upewnić się, że nie brakuje zasilania.
	Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę.
	Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki.
	Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć.
Pralka nie pobiera wody	Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty.
	Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany.
Pralka nie odprowadza wody	Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany.
	Upewnić się, ze przewód odprowadzania wody nie jest zagięty.
	Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał.
Woda na posadzce wokół pralki	Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika.
Nie działa wirówka	Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. Niektóre modele posiadają funkcję “wyłączenie wirowania”: sprawdzić czy nie została uruchomiona.
	Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach.
Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje	Pralka być może nie jest prawidłowo wypoziomowana: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział).
	Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie.
	Sprawdzić czy załadunek pralki rozłożony jest równomiernie.
W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegoś BŁĘDU	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 0, 1, 5, 7** lub **8**, skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 2**, urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 3**, urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 4**, urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się **błąd nr 9**, wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.

- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.

- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.

- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów.
  W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cyklów płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Candy**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Candy zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja
Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Zarejestruj Twoje urządzenie!
Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registercandy.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα πλυντήριο **Candy**, είμαστε σίγουροι ότι τώρα έχετε ένα πολύτιμο συνεργάτη που θα σας επιτρέπει να πλένετε χωρίς άγχος τη καθημερινή μπουγάδα ακόμα και τον πιο ευαίσθητο ρουχισμό.

Καταχωρείστε την συσκευή σας στο **www.registercandy.com** ώστε να έχετε γρήγορη πρόσβαση στις συμπληρωματικές παροχές που αφορούν μόνο στους πιο πιστούς πελάτες.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το βιβλίο οδηγιών με αυτό το τρόπο θα εξασφαλίσετε την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής αλλά θα γνωρίσετε και τους τρόπους για την αποτελεσματική συντήρηση της.



Βάλτε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο αφού διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως. Φυλάξτε το βιβλίο οδηγιών για να το συμβουλεύστε όποτε παραστεί ανάγκη αλλά και για να το δώσετε αν χρειαστεί στους επόμενους ιδιοκτήτες.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από το βιβλίο οδηγιών, το πιστοποιητικό εγγύησης, το κατάλογο με τα σημεία τεχνικής υποστήριξης και την ενεργειακή ετικέτα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από τις τάπες, το U για τη στήριξη του σωλήνα αποχέτευσης και το δοχείο για υγρό απορρυπαντικό (σε μερικά μοντέλα) Φυλάξτε όλα αυτά τα εξαρτήματα.

Κάθε συσκευή φέρει ένα 16ψηφιο αριθμό ο οποίος ονομάζεται αριθμός παραγωγής, ο αριθμός είναι τυπωμένος σε μια αυτοκόλλητη ετικέτα επάνω στη συσκευή (στην πόρτα) ή στο φάκελο με τα έγγραφα που θα βρείτε στο κάδο της συσκευής. Ο κωδικός αυτός είναι η αναγνωριστική ταυτότητα της συσκευής και χρησιμεύει για την καταγραφή του προϊόντος και στις επαφές σας με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης **Candy**.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ρυπογόνες ουσίες (που μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό να υποβάλουμε τα ΑΗΗΕ σε ειδική επεξεργασία, προκειμένου να αφαιρούνται και εναποθέτονται σωστά όλες οι ρυπογόνες ουσίες και να διατηρούνται όλα τα ανακυκλώσιμα υλικά. Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν ένα περιβαλλοντικό ζήτημα, ακολουθώντας μερικούς βασικούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως Οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία περισυλλογής που διαχειρίζονται οι δήμοι ή εγκεκριμένοι οργανισμοί. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα ΑΗΗΕ, διατίθεται υπηρεσία περισυλλογής από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν προμηθεύεστε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στην πωλήτρια εταιρία όταν παραδίδει την καινούργια, χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι η νέα είναι αντίστοιχη σε κατηγορία και χαρακτηριστικά με το παλαιά.

Περιεχομενα

1. ***ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ***
2. ***ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ***
3. ***ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ***
4. ***ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ***
5. ***ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ***
6. ***ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ***
7. ***ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ***

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και παρεμφερείς με την οικιακή χρήσεις όπως:
  - Χώρους φαγητού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας;
  - Εξοχικές & αγροτικές κατοικίες;
  - Από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και παρεμφερών χώρων;
  - Από τους πελάτες των bed & breakfast.

  Χρήση διαφορετική από την κλασική οικιακή χρήση ,όπως επαγγελματική χρήση από ειδήμονες ή επαγγελματίες, δεν ενδείκνυται έστω και αν γίνεται στους προαναφερθέντες χώρους. Διαφορετική από την προαναφερθείσα χρήση μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης που την συνοδεύει. Ζημιές ή βλάβες στη συσκευή ή σε τρίτους που μπορεί να αποδοθούν σε διαφορετική από την οικιακή, χρήση της συσκευής (έστω και αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε οικιακό περιβάλλον) δεν αναγνωρίζεται από τον κατασκευαστή ούτε ενώπιον των δικαστηρίων.

- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη ψυχοφυσική δεξιότητα η χωρίς προγενέστερη εμπειρία και γνώση στη χρήση της συσκευής υπό τον όρο ότι θα επιβλέπονται, θα τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες και θα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να ασχολούνται με το καθαρισμό και τη συντήρηση της χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συκευή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Εάν το καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας εμφανίσει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από ειδικευμένο τεχνικό ή από εξειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που εγκυμονεί η λανθασμένη αντικατάσταση του καλωδίου.
- Για την σύνδεση της συσκευής με το δίκτυο αποχέτευσης χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη σωλήνα που συνοδεύει την συσκευή. Μην δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τις σωλήνες παλιών συσκευών.
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι ανάμεσα σε 0,05 MPa και 0,08 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση της συσκευής και οι αεραγωγοί εξαερισμού δεν παρεμποδίζονται από πατάκια ή την μοκέτα.
- Το πλυντήριο είναι εκτός λειτουργίας μόνο εάν η ένδειξη επάνω στον

επιλογέα ή στον πίνακα οργάνων είναι κάθετα. Σε κάθε άλλη περίπτωση η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία (μόνο για μοντέλα με επιλογέας προγράμματος).

- Φροντίστε ώστε η πρόσβαση στο σημείο σύνδεσης της συσκευής με την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας να είναι προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).
- Για περισσότερες πληροφορίες για τη συσκευή και τεχνικές πληροφορίες επισκεφθείτε το site του κατασκευαστή.

Προδιαγραφές ασφάλειας

- Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης του πλυντηρίου, αποσυνδέστε την πρίζα από την παροχή και κλείστε την παροχή νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο στο οποίο θα συνδέσετε τη συσκευή διαθέτει γείωση, διαφορετικά ζητήστε την βοήθεια εξειδικευμένου τεχνίτη.
- Αποφεύγετε τη χρήση μετασχηματιστή, πολύπριζου και / ή παλαντέζας.

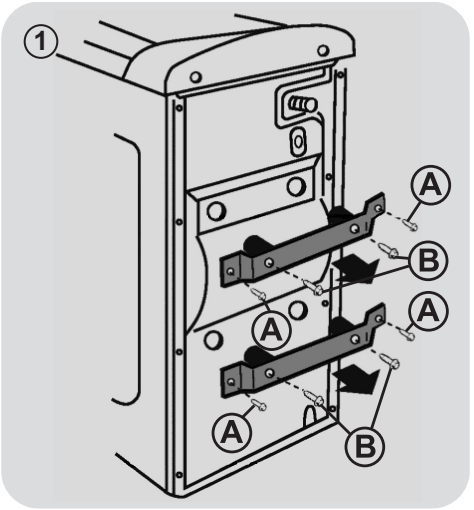
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:
Κατά την διάρκεια της πλύσης το νερό μπορεί να αναπτύξει πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

- Μην τραβάτε το καλώδιο ή την ίδια τη συσκευή για να αποσυνδέσετε την πρίζα από την παροχή ρεύματος.
- Μην αφήνετε το πλυντήριο εκτεθειμένο στην βροχή, τον ήλιο ή σε άλλους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.
- Σε κάθε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού,κλείστε τη βρύση και μην δοκιμάσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με τις Υπηρεσίες Τεχνικής Υποστήριξης, ζητώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η μη τήρηση της πιο πάνω οδηγίας μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

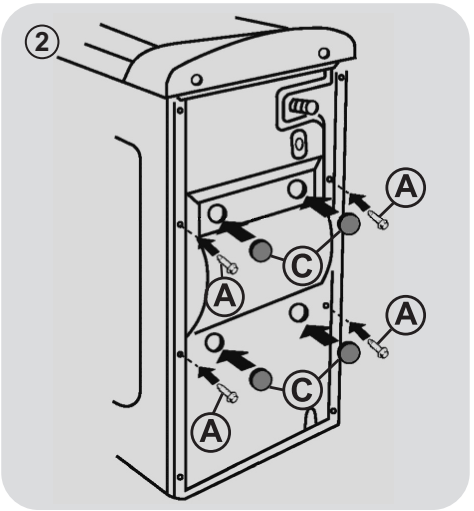
CE Η συσκευή αυτή πληροί τις προδιαγραφές που εμπεριέχονται στις Ευρωπαϊκές οδηγίες που ακολουθούν:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

Και όσες έπονται των πιο πάνω.

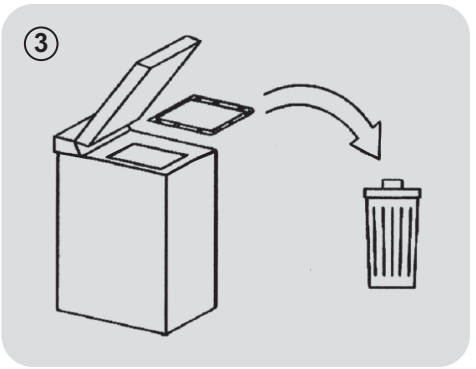
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

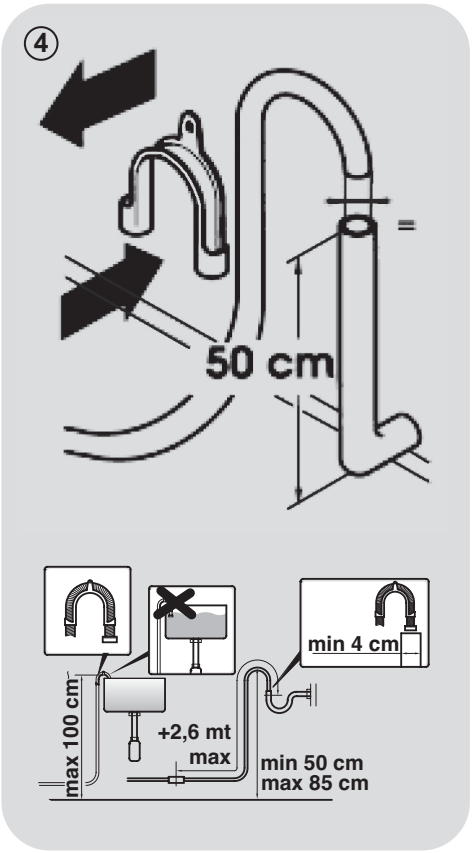


- Αφαιρήστε τις **4** βίδες "**A**" των δύο ορθογωνίων και τις **4** βίδες "**B**" (**εικόνα 1**).

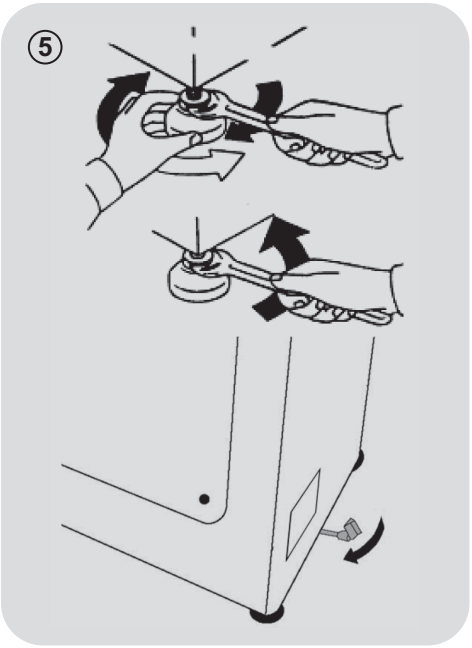


- Επανατοποθετήστε τις **4** βίδες "**A**" και τα καπάκια που εφοδιάζονται "**C**" (**εικόνα 2**).





EL



- Για τη σύνδεση του πλυντηρίου με τη γραμμή νερού ρέπει να χρησιμοιοιείτε εναν καινούργιο σωλήνα, που εφοδιάζεται μαζί με τη συσκευή (στο εσωτερικό του τυμπάνου). Μη χρησιμοποιείται προς το σκοπό αυτό τον σωλήνα παλιό.
- Συνδέστε τον σωλήνα τροφοδοσίας νερού για το γωνιακό άκρο στην ηλεκτροβαλβίδα (στο άνω-πίσω μέρος της μηχανής) και για το άλλο άκρο στη βρύση ή στη λήψη για νερό, μέσω του στομίου 3/4" έξω βόλτα.
- Σπρώξτε τη συσκευή προς τον τοίχο αποφεύγοντας το σχηματισμό καμπυλών και στραγγαλισμών και κρεμάστε το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης στο χείλο του νιπτύρα ή, καλύτερα, του νεροχύτη, με διάμετρο τουλάχιστον μεγαλύτερο από το σώληνα του πλυντηρίου, σε ύψο κατ' ελάχιστο 50 cm. και 75 cm. κατά μέγιστο από το πάτωμα (**εικόνα 4**).
- Σε αναγκαία περίπτωση, χρησιμοποιήστε το ειδικό εξάρτημα κυρτωμένο σε μορφή U για καλύτερα στερέωση και στήριγμα του σωλήνα αποχέτευσης.

Σε περίπτωση που το μοντέλο σας το περιέχει:

- Για την εύκολη μεταφορά του πλυντηρίου στρέψτε δεξιά τον μοχλό που βρίσκεται στο φορίο. Μετά τη μεταφορά επαναφέρετε τον μοχλό στην αρχική του θέση.
- Η μηχανή πρέπει να εγκατασταθεί με τα εμπρός ποδαρικά (**εικόνα 5**).
  α) Ξεβιδώστε το παξιμάδι δεξιά για να κινηθεί η βίδα του ποδαριού.
  β) Ξεβιδώστε το ποδαρικό και βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας οριζοντιώστε το πλυντήριο.
  γ) Στερεώστε το ποδαρικό ξεβιδώνοντας τη βίδα αριστερά μέχρι να προσκολληθεί στο πίσω μέρος της μηχανής.
- Η συσκευή είναι καλά οριζοντιωμένη αν, σπρώχνοντας ξανά και πάλι επάνω στα δύο άκρα σε διαγώνιο του πάνω μέρους του πλυντηρίου, είναι αδύνατη η κίνηση της ιδίας.
- Σε περίπτωση μετατόπισης της συσκευής ξαναοριζοντιώστε τα ποδαρικά της.

Σύνδεση με το δίκτυο νερού

- Συνδέστε τη σωλήνα νερού (αποκλειστικά εκείνη που συνοδεύει τη συσκευή) με την βρύση (**εικ. 6**).

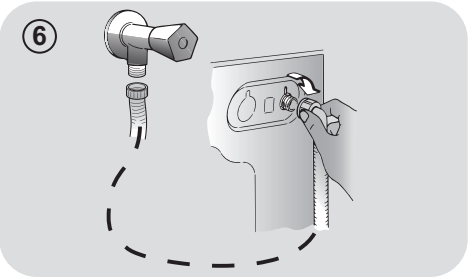
ΜΗΝ ΔΟΚΙΜΑΣΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗ ΒΡΥΣΗ.

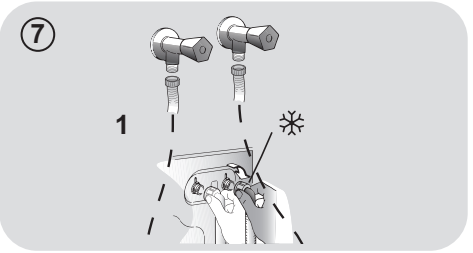
- Ανάλογα με το μοντέλο η συσκευή μπορεί να διαθέτει ένα ή περισσότερα από τα πιο κάτω χαρακτηριστικά:

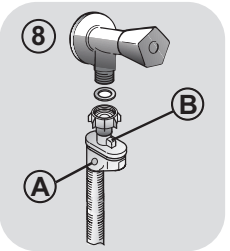
- **HOT&COLD (εικ. 7)**: πρόβλεψη για σύνδεση τόσο με το δίκτυο ζεστού όσο και με το δίκτυο κρύου νερού για μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας. Συνδέστε τη γκρι σωλήνα στη βρύση του κρύου νερού ✲ και την κόκκινη σωλήνα στην βρύση του ζεστού νερού. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί και αποκλειστικά μόνο στη βρύση κρύου νερού ή μόνο στη βρύση ζεστού ,σε αυτή την περίπτωση η έναρξη κάποιων προγραμμάτων θα καθυστερήσει για μερικά λεπτά.

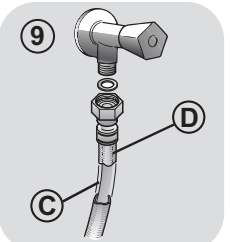
- **AQUASTOP (εικ. 8)**: Μηχανισμός τοποθετημένος στο σωλήνα παροχής νερού ,που διακόπτει την ροή του νερού εάν η σωλήνα σύνδεσης φθαρεί. Σε αυτή την περίπτωση στο σημείο "**A**" θα εμφανιστεί μια κόκκινη ένδειξη και θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα. Για να ξεβιδώσετε το παξιμάδι πιέστε το μηχανισμό ασφάλισης (παρεμποδίζει το ξεβίδωμα) "**B**".

- **AQUAPROTECT - ΣΩΛΗΝΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ (εικ.9)**: Στην περίπτωση που υφίσταται διαρροή νερού στον βασικό εσωτερικό σωλήνα "**C**", το προστατευτικό διαφανές κάλυμμα της σωλήνας "**D**" θα κρατήσει το νερό, εξασφαλίζοντας σας την δυνατότητα να ολοκληρώσετε το κύκλο. Αφού τελειώσει ο κύκλος πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα με την βοήθεια τεχνικού από το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.









3. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Οδηγίες για το φορτίο

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν ετοιμάζετε τα ρούχα που θα πλύνετε πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφαιρέσει από το ρουχισμό μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφίτσες, χρήματα , συνδετήρες;
- έχετε κουμπώσει τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, έχετε δέσει τις ζώνες και τις μακριές κορδέλες από τις ρόμπες;
- έχετε αφαιρέσει από τις κουρτίνες τους γάντζους;
- έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες;
- έχετε απομακρύνει τους ανθεκτικούς λεκέδες με το ειδικό απορρυπαντικό.

- Εάν πρόκειται να πλύνετε δάπεδα, κουβερτόρια , καλύμματα ή άλλο βαρύ ρουχισμό σας συμβουλεύουμε να μην χρησιμοποιήσετε το κύκλο στυψίματος.
- Εάν πρόκειται να πλύνετε μάλλινο ρουχισμό βεβαιωθείτε ότι ο ρουχισμός αυτός πλένεται στο πλυντήριο και ότι φέρει την ένδειξη '' Αγνό παρθένο μαλλί'' και συνοδεύεται από την ένδειξη ''Πλένεται στο πλυντήριο'' ''Δεν πήζει ''.

Χρήσιμες πληροφορίες για τους χρήστες

Σύντομες υποδείξεις για σωστή χρήση της συσκευής για προστασία του περιβάλλοντος και μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας.

Τοποθετείτε στο πλυντήριο το μέγιστο φορτίο

- Για να αποφύγετε σπάταλη ενέργειας, νερού ή απορρυπαντικού τοποθετείτε για πλύσιμο το μέγιστο προβλεπόμενο φορτίο. Η εξοικονόμηση μπορεί να φτάσει έως το 50% της ενέργειας που θα καταναλώσετε πλένοντας δύο μισά φορτία ,εάν κάνετε ένα πλήρες φορτίο.

Πότε είναι πραγματικά χρήσιμη η πρόπλυση?

- Μόνο όταν πρόκειται να πλύνετε εξαιρετικά βρώμικο ρουχισμό! Εάν δεν επιλέξετε το κύκλο πρόπλυσης εξοικονομείτε από 5 έως 15%.

Ποια είναι η σωστή θερμοκρασία πλύσης?

- Η χρήση αφαιρετικού λεκέδων πριν από την τοποθέτηση του ρουχισμού στο πλυντήριο, μειώνει την ανάγκη πλυσίματος σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C. Εάν επιλέξετε θερμοκρασία πλυσίματος στους 60°C αντί τους 90°C η εξοικονόμηση ενέργειας μπορεί να φτάσει έως και το 50%.

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και επισημάνσεις γύρω από την χρήση του απορρυπαντικού στις διάφορες θερμοκρασίες. Σε κάθε περίπτωση είναι σημαντικό να συμβουλεύεστε τις οδηγίες που αναφέρονται επάνω στη συσκευασία και αφορούν **την χρήση και την δοσολογία** του συγκεκριμένου απορρυπαντικού.

Πλύσιμο με πρόγραμμα για βαμβακερά και θερμοκρασίες από 60°C και άνω για λευκό ανθεκτικό πολύ βρώμικο ρουχισμό ,χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη (heavy-duty) που περιέχει λευκαντικές ουσίες και σε αυτές τις θερμοκρασίες δίνει άριστα αποτελέσματα.

Πλύσιμο με προγράμματα με θερμοκρασία μεταξύ 60°C και 40°C, επιλέγετε το απορρυπαντικό ανάλογα με το ύφασμα ,το χρώμα και το βαθμό βρωμιάς. Κατά κανόνα για λευκό βαμβακερό ανθεκτικό ρουχισμό επιλέγετε απορρυπαντικό σε σκόνη, για τα χρωματιστά που δεν έχουν λεκέδες επιλέγετε υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη ειδικό για την προστασία των χρωμάτων.

Πλύσιμο με προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία έως 40°C, ενδείκνυται η χρήση απορρυπαντικών υγρών ή σε σκόνη ειδικών για το πλύσιμο σε χαμηλή θερμοκρασία.

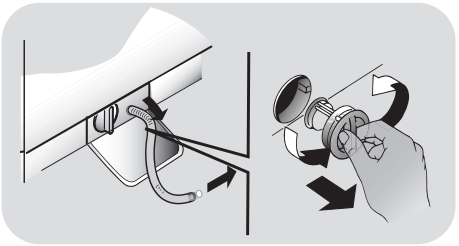
Για το πλύσιμο **μάλλινου και μεταξωτού** ρουχισμού **χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ειδικά** για αυτού του είδους ρουχισμό απορρυπαντικά.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

Για το καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας του πλυντηρίου, αποφεύγετε τη χρήση λειαντικών ουσιών,αλκοόλης και η διαλυτικών, καθαρίζετε τις επιφάνειες με ένα υγρό μαλακό ύφασμα. Το πλυντήριο απαιτεί ελάχιστη φροντίδα για τη συντήρηση του: καθαρίζετε το φίλτρο και τις θήκες απορρυπαντικού. Πιο κάτω θα βρείτε και μικρές συμβουλές στην περίπτωση που θα χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή ή για την περίπτωση που η συσκευή θα μείνει σε αχρησία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Καθαρισμός του φίλτρου

- Το πλυντήριο διαθέτει ένα ειδικό φίλτρο που κατακρατεί τα ευμεγέθη υπολείμματα που μπορεί να φράξουν την αποχέτευση όπως κουμπιά και νομίσματα.
- Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα: τραβήξτε το σωληνάκι πρός τα έξω, αφαιρέστε το καπάκι καί στραγγίξτε το ωερό σε ένα λεκανάκι.
- Πριν ξεβιδώσετε το φίλτρο, είναι σκόπιμο να βάλετε από κάτω ένα απορροφητικό ύφασμα ώστε το υπόλοιπο νερό να μην βρέξει το δάπεδο.
- Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα μέχρι το στοπ στην κάθετη θέση.
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, τοποθετείστε το στη θέση του και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.
- Επαναλάβετε τις κινήσεις που περιγράφονται πιο πάνω για να τοποθετήσετε όλα τα εξαρτήματα στη θέση τους.

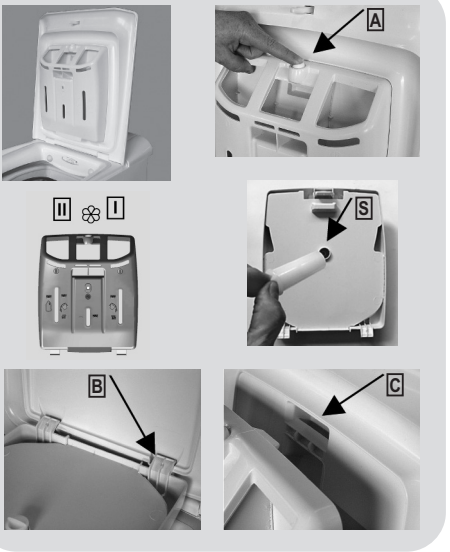


Οδηγίες για την μεταφορά της συσκευής και την προετοιμασία για παρατεταμένη αχρησία

- Εάν η συσκευή θα παραμείνει σε χώρο που δεν θερμαίνεται για μεγάλη χρονική περίοδο, πρέπει να αδειάσετε όλες τις σωληνώσεις από τα υπολείμματα νερού.
- Αποσυνδέστε το πλυντήριο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποσυνδέστε την σωλήνα αποχέτευσης από την ταινία στήριξης και κατεβάστε προς το δάπεδο τη σωλήνα προκειμένου να αδειάσετε το νερό σε μια λεκάνη.
- Στερεώστε τη σωλήνα αποχέτευσης στη θέση της.

Καθαρισμοσ του διανομεα απορρυπαντικου και των διαμερισματων του

- Πατήστε το κουμπί (A).
- Πιέζοντας συνέχεια το κουμπί γυρίστε τον διανομέα προς τα έξω.
- Αφαιρέστε τον διανομέα και καθαρίστε τον.
- Στην περίπτωση των θηκών πρόπλυσης (I) και πλύσης (II) συνιστάται η εξάλειψη οποιουδήποτε πιθανού υπολοίπου του απορρυπαντικού, που εμποδίζει τη ρευστή εισροή του απορρυπαντικού προς το τύμπανο.
- Στην περίπτωση της θήκης μαλακτικού προϊόντος θα πρέπει να αφαιρεθεί το σιφόνι (S), που βρίσκεται στο πίσω μέρος του δοσομετρητή, τραβώντας προς τα έξω.
- Αφαιρέστε τα πιθανά κατάλοιπα που μπορεί να φράξουν το στόμιο της θήκης του δοσομετρητή.



Μοντάρισμα

Βάλτε τις φλάντζες σύμφωνα με τις υποδείξεις (B). Στρέψτε τον διανομέα προς την πόρτα μέχρις ότου η φλάντζα να εφαρμόσει στην θέση της (C). Μόλις εφαρμόσει η φλάντζα θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός θόρυβος (κλακ).

EL

5. ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το πλυντήριο αυτό προσαρμόζει αυτόματα την στάθμη νερού στο είδος και την ποσότητα του ρουχισμού που πρόκειται να πλυθεί. Με αυτό το σύστημα μειώνεται αισθητά τόσο η κατανάλωση όσο και η διάρκεια του κύκλου.

Επιλογή προγράμματος

- Ενεργοποιείστε το πλυντήριο και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε.
- Ρυθμίστε ανάλογα με τις ανάγκες σας την θερμοκρασία πλύσης και πιέστε τα πλήκτρα των πρόσθετων λειτουργιών που θέλετε .
- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Εάν κατά την διάρκεια λειτουργίας του πλυντηρίου παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος, ένας ειδικός μηχανισμός μνήμης θα απομνημονεύσει την ρύθμιση που έχετε κάνει και με την επιστροφή της σύνδεσης η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί από το σημείο που είχε διακοπεί το πρόγραμμα.

- Στο τέλος του προγράμματος στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “end” ή θα ανάψει το αντίστοιχο led.

Περιμένετε να σβήσει η φωτεινή ένδειξη ασφάλισης της πόρτας: αυτό συμβαίνει 2 λεπτά μετά το πέρας του προγράμματος.

- Απενεργοποιείστε το πλυντήριο.

Συμβουλευθείτε το πίνακα προγραμμάτων και ακολουθείστε τις οδηγίες με την σειρά που αναφέρονται. Η πιο πάνω οδηγία ισχύει ανεξάρτητα από το πρόγραμμα που θα επιλέξετε.

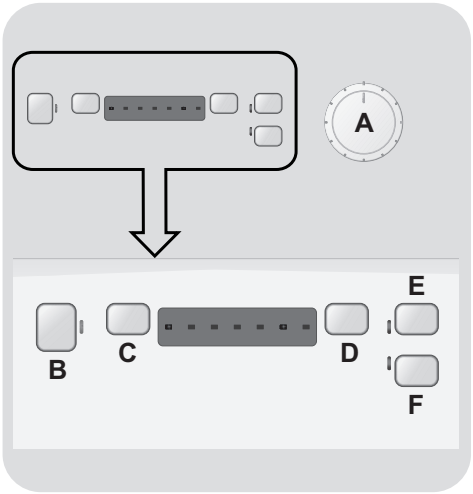
Τεχνικά στοιχεfa

Πιεσηνερου:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Ταχυτητα στιψιμα τοσ:
κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστηκών.

Παροχη ρευματοσ/Ενταση ρευματοσ/ Ταση ρευματοσ:
κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστηκών.

6. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ



A Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

B Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

C Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

D Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

E Πλήκτρο AQUAPLUS

F Πλήκτρο ΚΡΥΑΣ ΠΛΥΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:
Μην ακουμπάτε την οθόνη ενόσω συνδέετε τη συσκευή στην παροχή, γιατί η συσκευή ρυθμίζει το σύστημα κατά την διάρκεια των πρώτων δευτερόλεπτων: ακουμπώντας την οθόνη η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή και επαναλάβετε την διαδικασία.

Λειτουργία πόρτας

Ένας ειδικός μηχανισμός ασφάλειας αποτρέπει το τυχαίο άνοιγμα της πόρτας μετά το πέρας του κύκλου .
2 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του κύκλου η λυχνία ''Ασφάλισης της πόρτας'' θα σβήσει και η πόρτα ανοίγει.

Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

Περιστρέφοντας τον επιλογέα στην οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμίσεις του προγράμματος που έχετε επιλέξει.
Για εξοικονόμηση ενέργειας στο τέλος του κύκλου ή σε περίοδο αδράνειας της συσκευής η φωτεινότητα της οθόνης μειώνεται.

Σημείωση: Για να διακόψετε την λειτουργία της συσκευής περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση OFF .

- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης που επιλέξατε.
- Κατά την διάρκεια και μέχρι την ολοκλήρωση του κύκλου ο επιλογέας παραμένει ακίνητος στην θέση που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα .
- Διακόψτε την λειτουργία της συσκευής περιστρέφοντας τον επιλογέα στη θέση **OFF**.

Ο επιλογέας προγράμματος πρέπει να επαναφέρεται στη θέση OFF στο τέλος του κύκλου ή πριν να επιλέξετε το επόμενο κύκλο (διαδοχικές πλύσεις).

Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ πιέσετε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

- Πιέστε για να ξεκινήσει ο κύκλος .

Αφού πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει.

ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ Ή ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΡΟΥΧΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ (ΠΑΥΣΗ)

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για **2 περίπου** δευτερόλεπτα (η ενδεικτική λυχνία του θα ανάψει και θα αναβοσβήνει για το χρόνο που απομένει, δείχνοντας έτσι ότι η συσκευή έχει διακόψει τη λειτουργία της).
- Περιμένετε **2 λεπτά** έως ότου η ασφάλεια της συσκευής ξεκλειδώσει την πόρτα.
- Αφού έχετε προσθέσει ή αφαιρέσει ρούχα, κλείστε την πόρτα και πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** (το πρόγραμμα θα ξεκινήσει από το σημείο που σταμάτησε).

ΑΚΥΡΩΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα, περιστρέψτε τον επιλογέα στην θέση **OFF**.
- Επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα .
- Επαναφέρετε τον επιλογέα στην θέση **OFF**.

Η ενεργοποίηση των πλήκτρων λειτουργιών πρέπει να γίνει πριν πιέσετε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.
Εάν επιλέξετε κάποια λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα η αντίστοιχη λυχνία θα αναβοσβήσει και μετά θα σβήσει .

Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Μπορείτε να καθυστερήσετε το ξεκίνημα του επιλεγμένου προγράμματος έτσι ώστε το πλυντήριο ν΄ αρχίσει να δουλεύει μετά από, 3, 6, ή 9 ώρες. Για να το πετύχετε, πρέπει να κάνετε το εξής:
  - Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα μέσω του διακόπτη επιλογής προγραμμάτων A.
  - Πιέστε το πλήκτρο καθυστερημένης εκκίνησης προγράμματος μέχρι να ανάψει η επιθυμητή φωτεινή ένδειξη καθυστερημένης εκκίνησης.
  - Πιέστε το πλήκτρο B λειτουργίας παύσης
  - Το πλυντήριο θ' αρχίσει να λειτουργεί στο τέλος του επιλεγμένου χρόνου.
- Αν επιθυμείτε να ακυρώσετε μια προγραμματισμένη έναρξη πλύσης, πιέστε εκ νέου το πλήκτρο C μέχρις ότου σβήσουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες της έναρξης προγράμματος με καθυστέρηση.

Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

- Μέσω του πλήκτρου αυτού μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του τελικού επιθυμητού στυψίματος, αλλά πάντα ανάμεσα στα όρια ταχυτήτων του επιλεχθέντος προγράμματος.
- Οι ταχύτητες αυτές διακρίνονται στην αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη.
- Για την ολική ακύρωση του στυψίματος, αρκεί να βάλετε σε το ψηφίο που υποδεικνύει την ταχύτητα.
- Μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα σε οποιαδήποτε στιγμή του προγράμματος.

Πλήκτρο AQUAPLUS

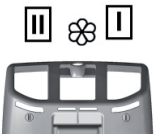
- Χάρη στο νέο SENSOR ACTIVA SYSTEM, πιέζοντας το πλήκτρο μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια ειδική πλύση που εφαρμόζεται σε όλα τα προγράμματα και τα είδη υφασμάτων, προσέχοντας τις ίνες τους και το ευαίσθητο δέρμα αυτών που τα χρησιμοποιούν.
- Η χρήση περισσοτέρου νερού και η νέα συνδυασμένη δράση κύκλων περιστροφής του τύμπανου με γέμισμα και άδειασμα νερού, μας επιτρέπει να έχουμε εντελώς ξεβγαλμένα και καθαρά ρούχα. Αυξάνεται το νερό στην πλύση για την τέλεια διάλυση του απορρυπαντικού, εξασφαλίζοντας μία αποτελεσματική δράση πλύσης.
- Επίσης έχει αυξηθεί το νερό στο ξέβγαλμα για να εξαφανιστούν όλα τα ίχνη του απορρυπαντικού στις ίνες.
- Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί ειδικά για τα άτομα με ευαίσθητο και ευπαθή δέρμα στα οποία ένα ελάχιστο υπόλειμμα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή αλλεργία.
- Επίσης συνιστάται αυτή η λειτουργία για τα παιδικά και γενικώς για τα ευαίσθητα ρούχα, ιδιαιτέρως για την πλύση ρούχων μπάνιου, των οποίων οι ίνες έχουν την τάση να απορροφούν το απορρυπαντικό.
- **Αυτή η επιλογή δεν είναι διαθέσιμη στο μάλλινο πρόγραμμα.**
- Αν θέλετε να κάνετε μόνο ένα άδειασμα νερού χωρίς στράγγισμα, ακυρώστε το πρόγραμμα που είναι σε λειτουργία και επιλέξτε το νέο πρόγραμμα αδειάσματος νερού.

Πλήκτρο ΚΡΥΑΣ ΠΛΥΣΗΣ

- Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο μπορούν να εκτελεστούν όλοι οι κύκλοι πλυσίματος χωρίς να πραγματοποιήσουν το ζέσταμα του νερού ενώ παραμένουν χωρίς αλλαγές όλα τα άλλα χαρακτηριστικά (στάθμη νερού, χρόνοι, ρυθμοί πλύσης, κτλ.).

- Τα προγράμματα κρύας πλύσης συνιστούνται για την πλύση όλων εκείνων των ρούχων των οποίων τα χρώματα δεν είναι ανθεκτικά αλλά και για την πλύση κουρτινών, κουβερλί, ιδιαιτέρως ευαίσθητων συνθετικών ινών, μικρών χαλιών ή πολύ βρόμικων υφασμάτων.

Πίνακας προγραμμάτων



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ		kg * (MAX.)					Θερμ.°C		Απορρυπαντικό		
							Συνιστώμενη	Max.	II	❀	I
Cottons	**Λευκά + Pre**	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
	Βαμβακερά **	5	5.5	6	6.5	7	30°	60°	●	●	
Wool	**Μάλλινα**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Πλύσιμο στο χέρι**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
	Ξέβγαλμα	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Στύψιμο	-	-	-	-	-	-	-			
	Άδειασμα νερού	-	-	-	-	-	-	-			
Acrylics	**Ανάμικτα**	3	3	3	3	3	30°	50°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
44'	**Κύκλος Διάρκειας 44 Min**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
30'	**Κύκλος Διάρκειας 30 Min**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	

Διαβάστε τις πιο κάτω παρατηρήσεις:

* Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).

**** ΤΥΠΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ (EU) No 1015/2010 και No 1061/2010.**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΤΟΥΣ 60°C.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΣΤΟΥΣ 40°C.

Τα προγράμματα αυτά είναι κατάλληλα για το πλύσιμο βαμβακερού ρουχισμού όχι ιδιαίτερα βρώμικου και χαρακτηρίζονται για την συνδυασμένη αποτελεσματικότητα καθαρισμού και κατανάλωσης ενέργειας και νερού.
Τα προγράμματα αυτά έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της θερμοκρασίας πλυσίματος που αναγράφουν οι ετικέτες του ρουχισμού ,η θερμοκρασία μπορεί να εμφανίσει μικρή απόκλιση από εκείνη που αναφέρεται στο πίνακα.

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να μειωθεί για να προσαρμοστεί στις οδηγίες που αναγράφουν οι ετικέτες του ρουχισμού, η και να ακυρωθεί στην περίπτωση πολύ ευαίσθητου ρουχισμού. Αυτό γίνεται με την βοήθεια του πλήκτρου ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ. Εάν στην ετικέτα δεν αναφέρονται οδηγίες για το στύψιμο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μέγιστη προβλεπόμενη ταχύτητα για το συγκεκριμένο πρόγραμμα.

Υπέρμετρη ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να δημιουργήσει πολύ αφρό. Εάν η συσκευή καταγράψει την παρουσία μεγάλης ποσότητας αφρού μπορεί να ακυρώσει τη φάση στυψίματος ή να επιμηκύνει την διάρκεια του προγράμματος και να αυξήσει την κατανάλωση του νερού.

(●) Επιλέγεται μόνο με τη λειτουργία ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ (διαθέσιμα προγράμματα με λειτουργία ΠΡΟΠΛΥΣΗΣ).

1) Στα προγράμματα που προβλέπεται μπορείτε να ρυθμίσετε την διάρκεια και την ένταση του βαθμού πλυσίματος με την βοήθεια του πλήκτρου ΒΑΘΜΟΥ ΒΡΩΜΙΑΣ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για προγράμματα με πρόπλυση και/ή με προγραμματισμένη εκκίνηση

EL

Επιλογή προγράμματος

Η συσκευή διαθέτει μια σειρά από ξεχωριστά προγράμματα για το πλύσιμο ρουχισμού με διαφορετική ένταση βρωμιάς προκειμένου να ανταποκριθεί σε όλες τις ανάγκες καθαρισμού (βλέπε πίνακα).

Λευκά + Pre
Σχεδιασμένο για πεντακάθαρο ρουχισμό. Το τελικό στύψιμο γίνεται στην μέγιστη ταχύτητα εξασφαλίζει αποτελεσματική απομάκρυνση του νερού.

Βαμβακερά 30/40/60°C
Τα προγράμματα αυτά είναι κατάλληλα για το πλύσιμο βαμβακερού ρουχισμού όχι ιδιαίτερα βρώμικου και χαρακτηρίζονται για την συνδυασμένη αποτελεσματικότητα καθαρισμού και κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

Μάλλινα
Ένας κύκλος πλύσης ειδικά σχεδιασμένος για μάλλινο ρουχισμό που μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ή ρουχισμό που πλένεται στο χέρι.

Πλύσιμο στο Χέρι
Πρόγραμμα για ρουχισμό που πλένεται στο χέρι, ο κύκλος ολοκληρώνεται με 3 ξεβγάλματα και ένα απαλό στύψιμο.

Ξέβγαλμα
Με αυτό το πρόγραμμα πραγματοποιούνται 3 φάσεις ξεβγάλματος με μια ενδιάμεση φάση στυψίματος(μπορείτε να μειώσετε την ταχύτητα ή να ακυρώσετε τη φάση με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρο). Η φάση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους τύπους υφάσματος ακόμα και για το ρουχισμό που έχετε πλύνει στο χέρι.

Άδειασμα νερού + Στύψιμο
Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα του νερού με ένα κύκλο στυψίματος στο μέγιστο αριθμό στροφών. Οι στροφές μπορεί να μειωθούν με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου.

Ανάμικτα 30/40/50°C
Πλύσιμο και ξέβγαλμα προσαρμόζονται στον ρυθμό περιστροφής του τύμπανου και της στάθμης νερού. Το απαλό στύψιμο μειώνει την δημιουργία ζαρώματος στο ρουχισμό.

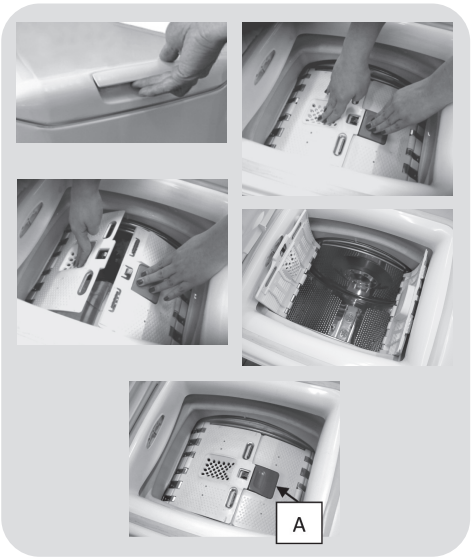
EcoMix 20°
Ένα καινοτόμο πρόγραμμα που επιτρέπει το ταυτόχρονο πλύσιμο διαφορετικού στη σύνθεση και στα χρώματα ρουχισμού (βαμβακερά,συνθετικά και ανάμεικτα στους 20°C με άριστα αποτελέσματα καθαρισμού. Η κατανάλωση του προγράμματος είναι κατά 40% μειωμένη από εκείνη του προγράμματος στους 40°C για βαμβακερά.

Κύκλος Διάρκειας 30, 44 Min
Ένας πλήρης κύκλος πλύσης (πλύση, ξέβγαλμα και στύψιμο). Πρόγραμμα ιδανικό για βαμβακερό και σύμμεικτο ρουχισμό που δεν είναι ιδιαίτερα βρώμικος. Με αυτό το πρόγραμμα η ποσότητα του απορρυπαντικού δεν πρέπει να υπερβεί το 20% της προτεινόμενης από τον κατασκευαστή στάνταρτ ποσότητας με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε την σπατάλη.

Προετοιμασία πλύσης

Άνοιγμα/Κλείσιμο του τυμπάνου

- Άνοιξτε την πόρτα του πλυντηρίου.
- Για ν' ανοίξτε τον κάδο στηριχτείτε πάνω στο κουμπί (A), και τοποθετήστε ταυτόχρονα το άλλο χέρι πάνω στο καπάκι.
- Βάλτε τα ρούχα ένα-ένα στο τύμπανο πλύσης χωρίς να τα πιέσετε. Γεμίστε τον κάδο σύμφωνα με τις υποδείξεις του "πίνακα προγραμμάτων". Μια υπερφόρτωση του πλυντηρίου δίνει λιγότερο ικανοποιητικά αποτελέσματα και τσαλακώνει τα ρούχα.
- Για να κλείσετε τον κάδο, θα πρέπει να χειριστείτε εκ νέου τα καπάκια του κάδου, τοποθετώντας το καπάκι από το κουμπί (A) κάτω από το άλλο, έως ότου κλείσουν ερμητικά.



Φορτωση απορρυπαντικου

Ο διανομέας απορρυπαντικού διαιρείται σε 3 θήκες:

- **Η θήκη I** είναι για το απορρυπαντικό, για την πρόπλυση.
- **Η θήκη II** είναι για το απορρυπαντικό, για την πλύση.
- **Η θήκη** ❀ είναι για τα μαλακτικά, τα αρώματα και τα ειδικά προσθετικά όπως η κόλλα, το λουλάκι, κτλ.

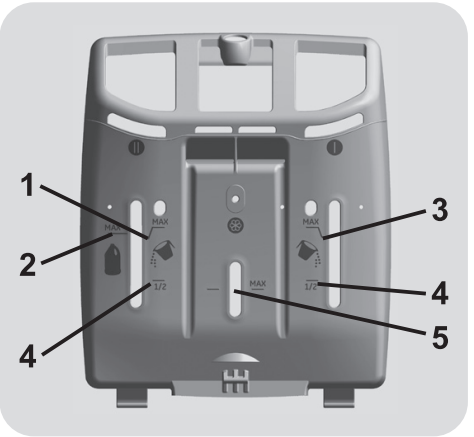
Ο διανομέας απορρυπαντικού έχει δύο ενδεικτικές γραμμές:

- **Συνιστώμενο** (κάτω γραμμή). Δείχνει το συνιστώμενο επίπεδο για τις. θήκες πρόπλυσης και πλύσης.
- **Μεγ.** Δείχνει το μέγιστο επίπεδο που δεν πρέπει να ξεπεραστεί.

Σημαντικό

- Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για προγράμματα με πρόπλυση και/ή με προγραμματισμένη εκκίνηση.
- ⚠ Όταν είναι απαραίτητη η χρήση λευκαντικών προϊόντων υγρής μορφής για την επεξεργασία των λεκέδων στα ρούχα, μπορείτε να προγραμματίσετε τον προκαταρκτικό καθαρισμό τους στο πλυντήριο ρούχων. Για τη λειτουργία αυτή: Εισάγετε το λευκαντικό προϊόν στη "θήκη II", και θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα ξεβγάλματος. Με την ολοκλήρωση του προγράμματος τοποθετήστε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση OFF, προσθέστε τα υπόλοιπα ρούχα, και συνεχίστε την πλύση κανονικά με το πρόγραμμα που επιθυμείτε.

1) Μέγιστη πλύση απορρυπαντικό σε σκόνη
2) Μέγιστη πλύση απορρυπαντικό υγρής μορφής
3) Μέγιστη πρόπλυση απορρυπαντικό σε σκόνη
4) Συνιστώμενο
5) Μέγιστο αρωματικό



EL

7. ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Στην περίπτωση που πιστεύετε ότι το πλυντήριο δεν λειτουργεί σωστά,συμβουλευθείτε το μικρό οδηγό που ακολουθεί. Ο οδηγός αυτός περιέχει κάποιες οδηγίες για να επιλύσετε τις πιο κοινές βλάβες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία –πρακτικές λύσεις
Το πλυντήριο δεν λειτουργεί / δεν ενεργοποιείται.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι σωστά συνδεδεμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι η παροχή λειτουργεί.
	Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε σωστά το πρόγραμμα και ότι η ενεργοποίηση του πλυντηρίου έγινε με το σωστό τρόπο.
	Ελέγξτε αν η ασφάλεια δεν έχει καεί και ότι η πρίζα ρεύματος λειτουργεί. Δοκιμάστε με μια άλλη συσκευή πχ ένα λαμπτήρα.
	Υπάρχει πιθανότητα να μην έχετε κλείσει σωστά την πόρτα : ανοίξτε και ξανακλείστε την πόρτα.
Το πλυντήριο δεν τραβάει νερό.	Βεβαιωθείτε ότι η βρύση του νερού είναι ανοικτή.
	Βεβαιωθείτε ότι ο χρονοδιακόπτης είναι σωστά ρυθμισμένος.
Το πλυντήριο δεν αποστραγγίζει το νερό.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν είναι βουλωμένο.
	Ελέγξτε μήπως η σωλήνα αποχέτευσης είναι τσακισμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι στο φίλτρο δεν υπάρχουν ξένα σώματα.
Διαρροή νερού στο δάπεδο κοντά στο πλυντήριο.	Μπορεί να οφείλεται σε διαρροή της τσιμούχας μεταξύ του σωλήνα νερού και της βρύσης ,σε αυτή την περίπτωση αντικαταστήστε την και σφίξτε στερεά τη σωλήνα στη βρύση.
Το πλυντήριο δεν στύβει.	Εάν δεν έχει αποχετευτεί εντελώς το νερό το πλυντήριο δεν στύβει , περιμένετε μερικά λεπτά. Εάν το μοντέλο που έχετε διαθέτει λειτουργία ακύρωσης του κύκλου στυψίματος ,πρέπει να ελέγξετε μήπως την έχετε ενεργοποιήσει.
	Η χρήση μεγάλης ποσότητας απορρυπαντικού μπορεί να είναι η αιτία παρεμπόδισης του κύκλου στυψίματος . Την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πρέπει να μειώσετε τη ποσότητα του απορρυπαντικού .
Κατά την διάρκεια του στυψίματος ακούτε κραδασμούς.	Είναι πολύ πιθανό να μην έχετε ευθυγραμμίσει σωστά τη συσκευή :σε αυτή την περίπτωση ρυθμίστε τα ποδαράκια σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τις δοκούς στερέωσης κατά την μεταφορά.
	Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο.
Εάν αναβοσβήνει κάποια λυχνία ή εμφανίζεται η ένδειξη ERROR.	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη error ακολουθούμενη από ένα από τους πιο κάτω αριθμούς **n. 0, 1, 5, 7** η **8**, επικοινωνήστε αμέσως με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 2**, το πλυντήριο δεν τραβάει νερό ,βεβαιωθείτε ότι η βρύση νερού είναι ανοικτή.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 3**, το πλυντήριο δεν αποχετεύει το νερό ,βεβαιωθείτε ότι η αποχέτευση δεν είναι βουλωμένη και ότι η σωλήνα αποχέτευσης δεν είναι τσακισμένη.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 4**, το πλυντήριο είναι υπερφορτωμένο ,κλείστε τη βρύση νερού και επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
	Εάν αναβοσβήνει ή εμφανίζεται η ένδειξη **error n. 9**, απενεργοποιείστε το πλυντήριο, περιμένετε 10-15 δευτερόλεπτα και πραγματοποιείστε εκ νέου το πρόγραμμα.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς άλατα του φωσφόρου μπορεί να εμφανίσει τα εξής επακόλουθα:

- **το νερό που αποχετεύεται να είναι πιο θολό:** αυτό οφείλεται στην ύπαρξη αιωρούμενων σωματιδίων ζεόλιθων με αρνητικά αποτελέσματα στην ποιότητα του ξεβγάλματος.

- **παρουσία άσπρης σκόνης (ζεόλιθοι, στο τέλος του κύκλου επάνω στα ρούχα:** είναι φυσιολογικό ,η σκόνη δεν διεισδύει στις ίνες και δεν επηρεάζει το χρώμα τους.

- **παρουσία αφρού στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος:** δεν πρόκειται απαραίτητα για ένδειξη κακού ξεβγάλματος.

- **εμφανή δημιουργία αφρού:** η παρουσία αφρού πολύ συχνά οφείλεται στην ύπαρξη επιφανειοδραστικά ανιόντα που υπάρχουν στην σύνθεση των απορρυπαντικών και τα οποία απομακρύνονται πολύ δύσκολα από το ρουχισμό. Σε αυτή την περίπτωση η επανάληψη του κύκλου ξεβγάλματος δεν πρόκειται να βελτιώσει την κατάσταση.

Εάν η βλάβη παραμένει ή εάν πιστεύετε ότι πρόκειται για κακή λειτουργία επικοινωνήστε αμέσως το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης **Candy**.

Μπορείτε επίσης να επεκτείνετε το πρόγραμμα τεχνικής υποστήριξης **Candy**, ώστε να έχετε δωρεάν τεχνική υποστήριξη στο σπίτι και όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός εγγύησης ,γιατί έχει παρέλθει η διάρκεια της συμβατικής εγγύησης.

Προσοχή: Η κλήση είναι με χρέωση ,το κόστος χρέωσης θα σας γνωστοποιηθεί μέσω ηχητικού μηνύματος από τον τηλεφωνητή του συνεργάτη με τον οποίο θέλετε να επικοινωνήσετε.

Η **Candy** συμβουλεύει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά ,τα οποία διατίθενται από τα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης.

Εγγύηση
Η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση οι όροι της οποίας αναγράφονται στο πιστοποιητικό που θα βρείτε μέσα στη συσκευή. Συμπληρώστε και φυλάξτε το πιστοποιητικό εγγύησης για να το δώσετε στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης **Candy**, στην περίπτωση που παραστεί η ανάγκη.

Καταχωρείστε τη συσκευή σας!
Μην χάνετε χρόνο καταχωρείστε αμέσως το πλυντήριο σας και ανακαλύψτε τα αποκλειστικά πλεονεκτήματα που σας περιμένουν. Ανακαλύψτε το τρόπο στο site **www.registercandy.com** ή καλέστε τον αριθμό που αναγράφετε επάνω στο σχετικό ενημερωτικό υλικό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη που μπορεί να εμπεριέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει τις τροποποιήσεις που θα κρίνει αναγκαίες χωρίς να μεταβάλει τα κύρια χαρακτηριστικά της συσκευής.

Благодаря Ви, за избора на перална машина **Candy.**
Ние сме уверени, че ще ви служи вярно, ден след ден, в безопасното пране на вашите дрехи, дори на най-деликатните.

Можете да регистрирате вашият продукт на ***www.registercandy.com*** за да получите бърз достъп до допълнителни услуги единствено запазени за нашите най-лоялни клиенти.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.


Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Моля проверете дали уреда е доставен с инструкции за експлоатация, гаранционна карта, адрес на сервиз и етикет за енергийна ефективност. Препоръчваме ви да пазите всички тези документи.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрябва, при контакт със сервизният център на **Candy**.

Условия за околната среда


Този уред е маркиран в съответствие с Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да доведат до негативни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани повторно). Важно е ОЕЕО да са обект на специална обработка, за да се премахнат и да се депонират правилно всички замърсители, и да се възстановят и рециклират всички материали. Гражданите могат да играят важна роля в гарантирането, че ОЕЕО нямат да станат проблем за околната среда; от съществено значение е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битов (домакински) отпадък;
- ОЕЕО трябва да бъдат предавани в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани компании. В много страни може да има събиране от дома на големи ОЕЕО.

В много страни, когато си купите нов уред, старият може да бъде върнат на продавача, който трябва да го вземе безплатно на база едно-към-едно, ако оборудването е от сходен вид и има същите функции като закупеното оборудване.

Съдържание

1. ***ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ***
2. ***ИНСТАЛИРАНЕ***
3. ***ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ***
4. ***ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ***
5. ***КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА***
6. ***УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ***
7. ***СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ***

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:
  - кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
  - ферми ;
  - от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
  - обекти тип легло и закуска.

  Различното използване на този уред извън домакинското му приложението или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя. Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.

- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговият сервиз или квалифициран техник.

- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда.(Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).

- Налягането на водата трябва да е между 0,05 MPa и 0,8 MPa.

- Уверете се,че килима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.

- Състояние ИЗКЛ. се постига като поставите съответната отметка на контролното копче (програматора) във вертикална позиция. Всяка друга позиция на контролното копче (програматора) определя машината в състояние ВКЛ.

BG

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролният панел).
- За да се консултирате с продуктовият етикет се обърнете към website на производителя.

Инструкции за безопасност

- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.

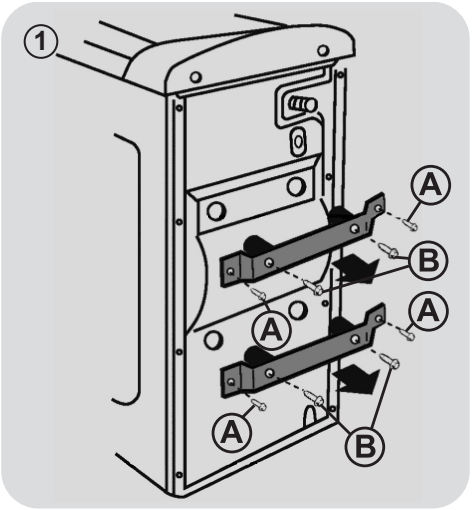
⚠ ВНИМАНИЕ:
водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

- За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващият кабел или уреда.
- Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.
- В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.

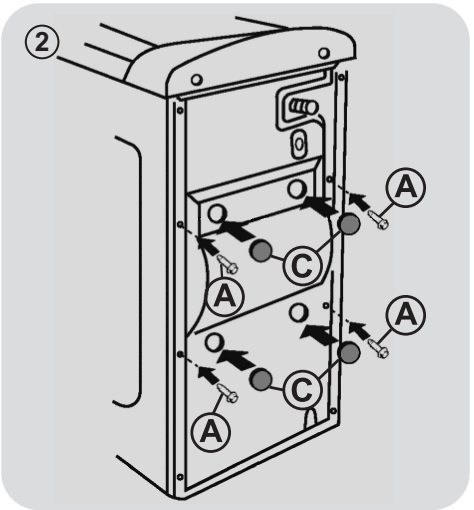
CE Уредът отговаря на европейските директиви:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS)**

и последващите изменения.

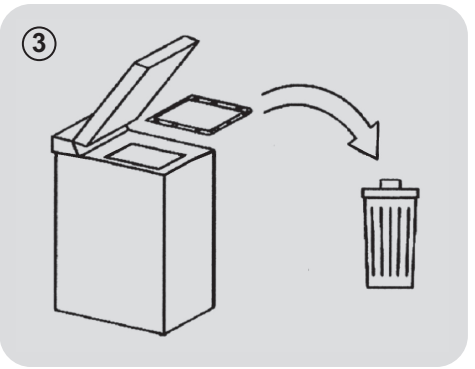
2. ИНСТАЛИРАНЕ

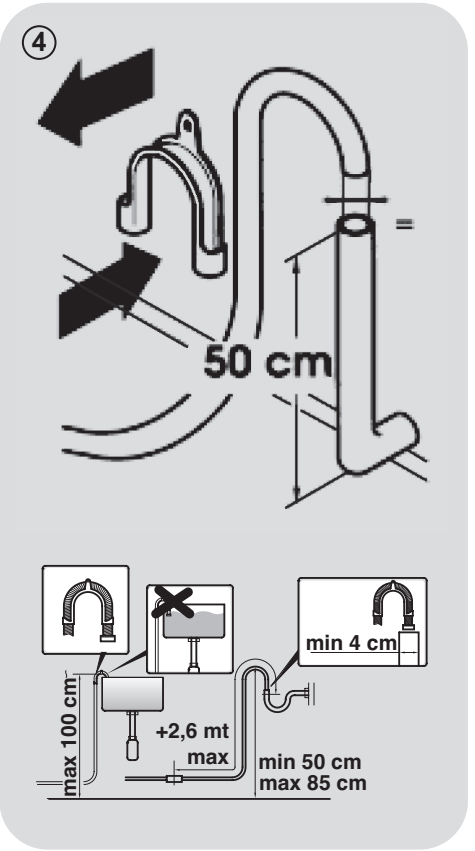


● Премахнете **4**-те винта "**A**" от двете скоби и **4**-те винта "**B**" (**фиг. 1**).

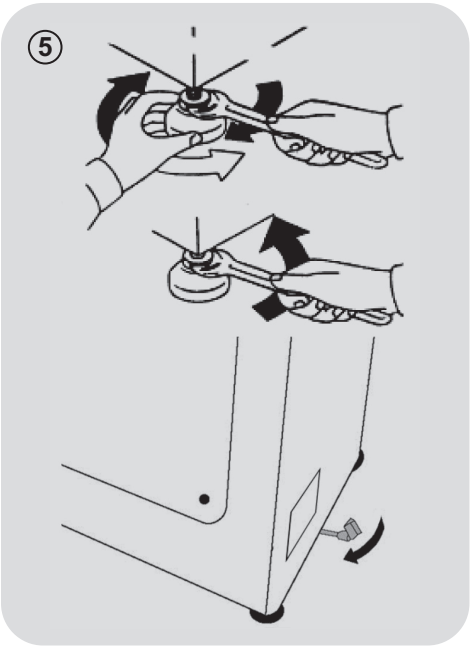


● Върнете **4**-те винта "**A**" и поставете предоставените облицовки "**C**" (**фиг. 2**).





BG



- Пералната машина следва да се свърже с водоснабдителната мрежа чрез новата тръба, приложена към уреда (в барабана). Не използвайте старата тръба за тази цел.
- Свържете единия край на входната тръба за водата с чупещо рамо към електрическия клапан (в горната задна част на машината), а другия край към кран или 3/4" газова връзка.
- Поставете пералната машина в близост до стената, като се уверите, че тръбата не е прегъната или смачкана. Закачете изходната тръба към края на мивката или за предпочитане към фиксиран канализационен извод с диаметър, по-голям от от този на изходната тръба и на височина от най-малко 50 cm и максимум 75 cm от пода (**фиг. 4**).
- При необходимост използвайте извития аксесоар, за да закрепите и подпрете изходната тръба по-здраво.

Ако Вашият модел разполага с тази функция:

- За да преместите пералната машина лесно, завъртете лоста надясно. След като приключите с местенето на машината, върнете лоста в първоначалната му позиция.
- Нивелирайте машината, като регулирате предните крачета (**фиг. 5**).
  a) Завъртете гайката по часовниковата стрелка, за да освободите винта на крачето.
  b) Повдигнете или понижете крачето, като го въртите, докато застане стабилно на пода.
  c) Заключете крачето в позицията му, като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка, докато застане срещу дъното на пералната машина.
- Уверете се, че уредът е нивелиран както трябва.
- Уверете се, че пералната машина не се клати, като опитате да движите два диагонално разположени горни ъгъла едновременно.
- Ако местите пералната машина от едно място на друго, след това трябва отново да нивелирате крачетата.

Водни връзки

- Свържете тръбата за вода с захранващият кран, използвайте за отводняване само отводнителната тръба на пералната машина **(фиг. 6)**.

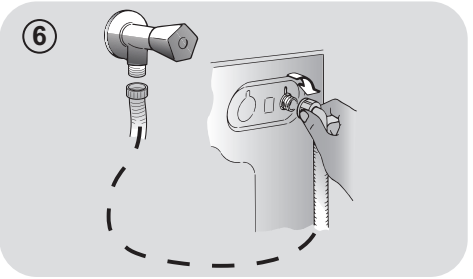
НЕ ОТВАРЯТЕ СПИРАТЕЛНИТЯ КРАН В ТОЗИ МОМЕНТ.

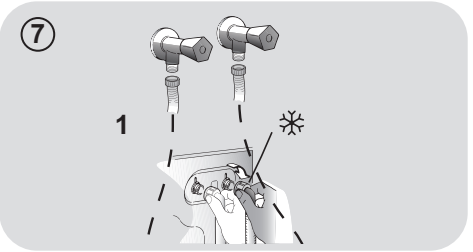
- Някои модели може да включват една или повече от следните функции:

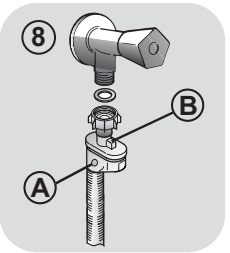
- **HOT&COLD (фиг.7):**
  Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.
  Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.

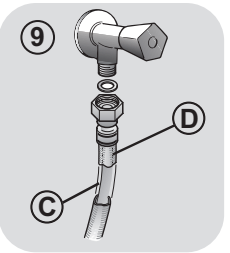
- **AQUASTOP (фиг. 8):**
  устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца **“A”** и тръбата трябва да бъде сменена.За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство **"B"**.

- **AQUAPROTECT – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ (фиг.9)**:
  В случай на водни течове от основната вътрешна тръба **"C"**, прозрачната външна тръба **"D"** ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обърнете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.









BG

3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Съвети за пълнене

ВНИМАНИЕ: когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шноли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани,и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.

- Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки дрехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.

- При пране на вълнени неща, се уверете че те могат да бъдат прани в перална машина и са маркирани като “Pure virgin wool”, “Does not mat” или етикет „Може да се пере в перална машина“

Полезни предложения за използване

Ръководство за екологично и икономично ползване на вашият уред.

Максимализиране размера на прането.

- За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

Имате ли нужда от предпране?

- Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

Необходимо ли е пране на висока температура?

- Третирайте петната с препарат против петна или накиснете упоритите петна преди пране за да намалите използването на машината с програми на висока температура. Пестите до 50% енергия използвайки програми за пране до 60°C.

Следвайте бързото ръководство с препоръка за използване на **перилните препарати на различните температури.** Във всеки случай, винаги четете инструкциите на перилните препарати за правилно им използване и дозиране.

Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

При пране между 40°C и 60°C използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

За пране на температура под 40°C ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

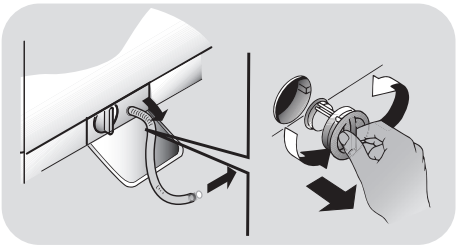
За пране на вълна или коприна използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на външното покритие на машината използвайте влажна кърпа, не използвайте абразиви, спирт и/или разтворители. Пералната машина не изисква много поддръжка: почистване отделенията на чекмеджето и филтъра; по долу са описани няколко съвета как да се мести машината и какво да се прави ако не се използва дълго време.

Почиствана на филтъра

- Машината е снабдена със специален филтър за задържане чужди частици, които могат да заседнат в дренажа, като монети, копчета и др.
- Само за някои модели: издърпайте маркуча, свалете стопера и изцедете водата от контейнера.
- Преди да развиете филтъра ви препоръчваме да сложите абсорбираща кърпа под него за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато застане във вертикална позиция.
- Извадете и почистете; след това го сложете обратно като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете предишните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.

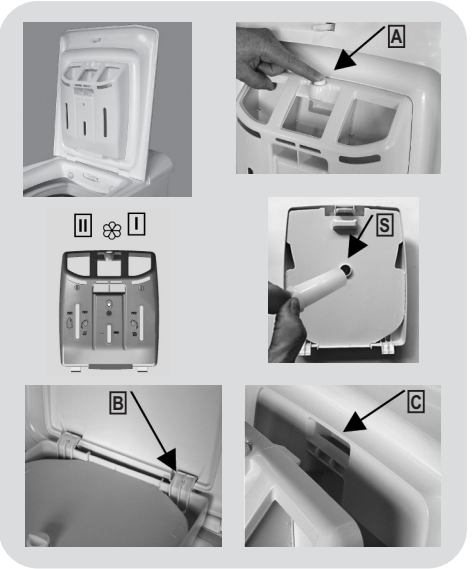


Препоръки при премествания или дълги периоди, в които машината няма да се използва

- Ако машината се съхранява за дълъг период, в който няма да се използва в неотоплено помещение, източете цялата вода то тръбите.
- Изключете машината от контакта.
- Откачете отводнителния маркуч от скобата и наклонете над купата, докато изтече цялата вода.
- Закрепете дренажната тръба към машината, когато приключите.

Почистване на чекмеджето за препарат и отделенията му

- Натиснете бутона (A).
- Задръжте бутона натиснат и обърнете дозатора за препарат навън.
- Отстранете дозатора и го почистете.
- За отделенията за предпране (I) и пране (II) е препоръчително да премахвате засъхналите остатъци препарат, които пречат на потока на препарата в барабана.
- За отделението за омекотител за тъкани уловителят (S) в задната част на дозатора следва да се премахне, като се издърпа.
- Отстранете твърдите остатъци, които блокират отворите в отделенията.



Монтаж

Поставете издатините, както е показано (B). Завъртете дозатора за препарат към нишата (C) във вратата, докато издатините щракнат на място.

BG

5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

Избор на програма

- Включете машината и изберете желаната програма.
- Ако е необходимо настройте температурата на пране и натиснете желаните бутони за опции.
- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате прането.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запамети настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

- Съобщение „край“ ще се появи на дисплея или съответният светлинен индикатор ще се включи, когато програма за пране свърши.

Изчакайте докато индикатора за заключена врата изгасне: около 2 минути след края на програмата.

- Изключете пералната машина

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

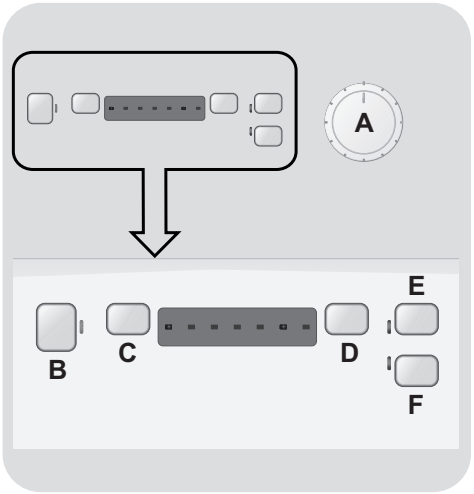
Техническа информация

Налягане на водата:
min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.)
виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение
виж табелката

6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



A Селектор за програми с позиция ИЗКЛ.

B Бутон СТАРТ/ПАУЗА

C Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

D Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

E Бутон AQUAPLUS

F Бутон СТУДЕНО ПРАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:
Не докосвайте дисплея, докато включвате щепсела на машината, защото през първите секунди тя калибрира системите си: натискайки дисплея машината няма да може да работи коректно. В този случай, извадете щепсела и повторете операцията.

Отваряне на вратата

Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте 2 минути, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заключена врата“.

Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

Когато програматора се завърти, светва дисплея и показва настройките на избраната програма.
За да се пести енергия в края на програмата или през неактивен период, ще намалее контраста на дисплея.

Заб.: За да изключите машината, завъртете програматора на позиция OFF.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате избраната програма
- Веднъж като програмата е избрана и стартирана, програматора остава неподвижен до края на програмата.
- Изключете пералната машина като завъртите програматора на позиция **OFF.**

Програматора трябва да бъде върнат в позиция "OFF" след края на всеки цикъл за пране или когато стартирате следващото изпиране преди да изберете и стартирате следващата програма.

Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Натиснете за да стартирате избрания цикъл

Когато натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА, може да минат няколко секунди преди уреда да започне да работи.

ДОБАВЯНЕ ИЛИ МАХАНЕ НА ПРАНЕ СЛЕД КАТО ПРОГРАМАТА Е СТАРТИРАНА (ПАУЗА)

- Натиснете и задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за около **2 секунди** (някои индикатори ще светнат и индикатора за оставащото време ще започне да мига, което показва, че машината е на пауза).
- Изчакайте **2 минути** докато устройството за безопасност отключи вратата.
- След като сте добавили или махнали пране, затворете врата и натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (програмата ще стартира от там, от където е спряна).

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

- За да отмените програма, завъртете програматора на позиция **OFF.**
- Изберете друга програма.
- За зануляване на програмата превключвателя трябва да бъде на позиция **OFF**.

BG

Бутоните с опциите за пране трябва да се натиснат/изберат преди да натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.
Ако е избрана опция която не е съвместима с избраната програма на пране светлинния индикатор за опцията ще започне да мига и после ще изгасне.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Пералната машина може да се зададе да стартира избраната програма 3, 6 или 9 часа след настройване.
- За да направите това изпълнете следното:
  - Изберете желаната програма чрез селектора за програми A.
  - Натискайте клавиша за отложен старт, докато се освети индикаторът за желаното отлагане.
  - Натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА B.
  - Пералната машина ще стартира след избраното време.
- Ако предпочитате да отмените програмираното време за стартиране, натиснете клавиша C отново, докато всички индикатори за отлагане се изключат.

Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

- Можете да използвате този бутон за избор на скоростта на финалното центрофугиране, но само в рамките на скоростите за избраната програма.
- Тези скорости се извеждат чрез съответния индикатор.
- Натиснете бутона и го дръжте натиснат, докато трите светлинни индикатора за скорост се изключат.
- Можете да изберете желаната скорост по всяко време, докато тече програмата.

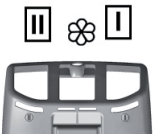
Бутон AQUAPLUS

- Благодарение на новата СЕНЗОРНА СИСТЕМА ACTIVA с натискане на клавиша може да се пусна специална програма за пране, подходяща за всички програми и типове тъкани, която се грижи за техните нишки и деликатната кожа на носещите ги.
- Използването на много повече вода, заедно с новото комбинирано действие на циклите на въртене на барабана и поемане и извеждане на вода ви позволяват да получите идеално чисти, изплакнати дрехи.
- При прането се използва повече вода за пълно разтваряне на препарата, като се осигурява ефективно изпиращо действие.
- Водата при изплакване също е повече за отстраняване на всички следи от препарат от нишките.
- Тази функция е специално изследвана за лица с деликатна, чувствителна кожа, които е възможно да страдат от възпаление или алергия от най-дребните остатъци от препарат.
- Препоръчително е също да използвате тази функция за детски дрехи и деликатни тъкани като цяло, особено за пране на халати за баня, чиито нишки имат свойството да задържат препарат.
- Тази опция не е налице за програмата за вълна.

Бутон СТУДЕНО ПРАНЕ

- С натискането на този бутон можете да превърнете всяка програма в такава за студено пране, без да модифицирате другите характеристики (ниво на водата, време, ритъм и т.н.).
- Благодарение на тази нова функция могат да се перат безопасно пердета, малки килими, деликатни ръчно изработени тъкани, изделия с неустойчиви цветове.

Таблица с програми



ПРОГРАМА		kg * (MAX.)					TEMP.°C		ПРЕПАРАТ		
							Препоръчителна	Max.	II	❀	I
Cottons	**Памук + Pre**	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
	Памук **	5	5.5	6	6.5	7	30°	60°	●	●	
Wool	**Вълна**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Ръчно**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
	Изплакване	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Центрофугиране	-	-	-	-	-	-	-			
	Източване	-	-	-	-	-	-	-			
Acrylics	**Смесено**	3	3	3	3	3	30°	50°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
44'	**Бърза 44 Мин.**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
30'	**Бърза 30 Мин.**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	

BG

Моля прочетете тези инструкции:

* Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролният панел).

**** СТАНДАРТНИ ПРОГРАМИ ЗА ПАМУК СПОРЕД (EU) No 1015/2010 и No1061/2010.**

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК С ТЕМПЕРАТУРА 60°C

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК с ТЕМПЕРАТУРА 40°C

Тези програми са подходящи за изпиране на нормално замърсено памучно пране и са най-ефективните програми по отношение комбиниран разход на вода и енергия за изпиране на памучни дрехи.
Тези програми отговарят на температурата посочена на етикетите на дрехите и действителната температура на водата може леко да се различава.

Скоростта на центрофугата също може променяната за да съвпадне с всякакви насоки приложени върху етикета на дрехата или за много деликатни тъкани да бъде отменена изцяло.Тази опция е налична с бутона избор на скорост на центрофугата. Тази функция може да бъде активирана с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.
Ако етикета не посочва специфична информация е възможно да използвате максималните обороти за съответната програма.

Предозиране на препарата може да доведе до прекомерно образуване на пяна.
Ако уреда засече наличието на много пяна, това може да доведе до изключване на фазата на центрофугиране или до увеличаване на времето за пране и консумацията на вода.

(●) Само с избрана опция ПРЕДПРАНЕ (програми с налична опция ПРЕДПРАНЕ).

1) За показаните програми можете да настроите продължителността и интензитета на прането използвайки бутона НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ.

ВАЖНО:
Не използвайте течен препарат за програми с цикъл на предпране и/или таймер за начало.

Избор на програми

За да изперете различни типове платове и различна степен на замърсяване пералната машина има специфични програми, които да посрещнат всички нужди на прането.(вижте таблицата).

Памук + Pre
Направена е за перфектно изпиране. Последната центрофуга е на максимални обороти, даващо по-ефикасно отстраняване.

Памук 30/40/60°C
Тази програма е подходяща за пране на нормално замърсено памучно пране и е най-ефективната програма за пране на памучни тъкани, от гледна точна на консумация на енергия и вода.

Вълнени
Тази програма е предназаначена за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина или за изделия, които се перат на ръка.

Ръчно изпиране
Програма за предназаначена за пране на дрехи, които се перат само ръчно, програмата завършва с 3 изплаквания и бавна центрофуга.

Изплакване
Тази програма извършва 3 изплаквания с междинно центрофугиране (които могат да бъдат намалени или изключва с помощта на съответния бутон). Тя се използва за изплакване на всякакъв вид плат, например след пране на ръка.

Източване + Центрофуга
Тази програма извършва източване и максимална цинтрофуга. Възможно е да отмените или намалите оборотите на центрофугата с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

Смесено 30/40/50°C
Прането и изплакването са оптимизирани в ритъма на въртене на барабана и на нивото на водата. Нежното въртене, осигурява намалено образуване на гънки в плата.

EcoMix 20°
Тази иновативна програма ви позволява да изпирате заедно различни тъкани и цветове, като памучни, синтетика и смесени тъкани само на 20°C и предоставя чудесно почистване.Консумацията на тази програма е 40% по-малка от конвенционалната програма за памук на 40°C.

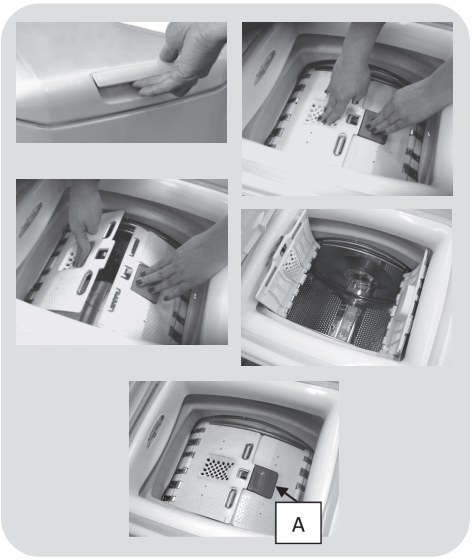
Бърза 30 Мин. / 44 Мин.
Пълен цикъл на изпиране (пране, изплакване и центрофуга) Тази програма е подходяща за слабо замърсени памучни и смесени тъкани. С тази програма се препоръчва използването на само 20% от нормалното използвано количество перилен препарат.

BG

Подготовка на прането

Отваряне/затваряне на барабана

- Отворете капака на пералната машина.
- Отворете барабана, като натиснете бутона (A) с една ръка, докато натискате насрещната врата с другата.
- Поставете дрехите в барабана една по една без да ги притискате. Не превишавайте ограниченията за количеството, препоръчани в "таблицата с програми". Претоварената перална машина не пере както трябва и оставя дрехите намачкани.
- За да затворите барабана, позиционирайте вратите така, че тази с бутончето (A) да е под другата и те да са идеално подравнени.



Зареждане на препарат

Дозаторът за препарат е разделен на 3 части:

- **Отделение I** е за препарата за предпране.
- **Отделение II** е за препарата за основното пране.
- **Отделението** ❀ е за омекотители за тъкани, ароматизатори и специални добавки като течност за колосване, синка и т.н.

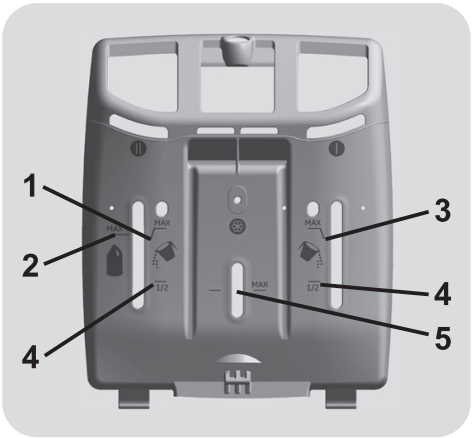
Дозаторът за препарат има две референтни маркировки:

- **Препоръчителна** (долна референтна маркировка). Показва препоръчителното ниво за отделенията за предпране и основно пране.
- **Макс.** Показва максималното ниво, което не трябва никога да се превишава.

Важно:

- Не използвайте течен препарат за програми с цикъл за предпране и/или отложен старт.
- ⚠ Когато дрехите имат петна, които се нуждаят от обработка с течни избелващи средства, можете да изпълните предварителното им почистване в пералната машина. За това: поставете избелващия продукт в "отделение II" и задайте програмата за изплакване. След като приключите обработката, задайте програматора на позиция ИЗКЛ., добавете останалото пране и продължете към нормалното изпиране с желаната програма.

1) Максимум Прах за основното пране
2) Максимум Течност за основното пране
3) Максимум прах за предпране
4) Препоръчителна
5) Максимум ароматизатор



7. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Ако мислите че машината не работи както трябва, се консултирайте с предоставеното по-долу ръководство с някои практични съвети, как да отстраните често срещани проблеми.

Проблем	Възможна причина и решение
Пералната машина не работи/ не стартира	Вижте дали правилно е включена в контакта.
	Уверете че е включена.
	Проверете дали исканата програма е правилно избрана и дали машината е стартирана.
	Уверете се, че бушона не е гръмнал и контакта работи, тествайте го с друг уред, например лампа.
	Люка на машината не е затворен правилно: отворете и го затворете тоново.
Пералната машина не се пълни с вода	Уверете се че захранващият кран е отворен.
	Уверете се че таймера е коректно настроен.
Пералната машина не иска да изпомпи водата	Уверете се че филтъра не е задръстен.
	Уверете се че изходящият маркуч не е прегънат.
	Уверете се че няма предмети във филтъра.
Тече вода на пода около машината	Това може да се дължи на теч в уплътнението между кранчето и захранващата тръба; в този случай го сменете и затегнете тръбата и кранчето.
Пералната машина не иска да центрофугира	Може да се дължи на това че водата в машината не е напълно източена: изчакайте няколко минути. Някои модели имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена.
	Прекомерното количество препарат може да попречи на центрофугата: намалете количството на препарата при следващо пране.
Има силни вибрации при центрофугиране	Машината не е напълно нивелирана: нивелирайте крачетата на машината.
	Уверете се че транспортните скоби са махнати
	Уверете се че прането е правилно разпределено.
Ако специфична ГРЕШКА се появи	Ако **грешка № 0, 1, 5, 7 или 8** се появи или почне да мига, моля свържете се с оторизираният сервиз
	Ако **грешка № 2** се появи или мига, машината не се пълни с вода. Уверете, се че захранващият кран е отворен.
	Ако **грешка № 3** се появи или започне да мига машината не се изпразва. Уврете се че канала не е запушен и че източващият маркуч не е прегънат.
	Ако се появи **грешка № 4** или започне да мига машината е твърде пълна.Затворете захранващият кран и се свържете с оторизираният сервиз.
	Ако **грешка № 9** се появи или замига, изключете машината, изчакайте 10-15 сек. И рестартирайте програмата.

BG

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препарата и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.

- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.

- **пяна във водата при последното изплакване:** тава не показва слабо изплакване.

- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането.
  В този случай, не изплаквайте отново за да отсраните този ефект: няма да помогне

Ако се появи проблем с и подозирате неизправност на машината незабавно се свържете с оторизираният сервиз на **Candy**.

Вие също можете да се регистрирате за сервизен план **Candy** за да получите безплатен сервиз и след като изтече гаранцията.

Внимание: обаждането не е безплатно.

Candy ви препоръчва винаги за използвате оригинални резервни части, налични в оторизираният ни сервиз.

Гаранция
Този продукт е гарантиран по реда и условията посочени в гранционата карата на продукта. Гаранционата карата трябва да бъде надлежно попълнена и да се пази, така че в случай на нужда да бъде представена на оторизираният сервиз на **Candy.**

Регистрирайте вашият продукт!
Не губете време. Регистрирайте вашата машина веднъж и открийте предимствата, на които имате право.Открийте как на **www.registercandy.com** или се обадете.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътсващта този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.

Köszönjük, hogy **Candy** mosógépet vásárolt. Biztosak vagyunk abban, hogy megbízhatóan segíti majd Önt a mindennapi mosás során, még a kényes ruhadarabok esetében is.

Termékét a **www.registercandy.com** címen regisztrálhatja, hogy gyorsabban hozzáférhessen a kizárólag a leghűségesebb ügyfeleink részére fenntartott kiegészítő szolgáltatásokhoz.

A készülék helyes és biztonságos használata, valamint az eredményes karbantartásra vonatkozó ötletek megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.



Csak az utasítások figyelmes elolvasása után vegye használatba a mosógépet. Javasoljuk, hogy őrizze meg a kézikönyvet az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a készüléket a jelen használati utasítással, a garanciajeggyel, a szervizközpont címével és az energiatakarékossági címkével együtt szállították-e le. Ellenőrizze azt is, hogy a dugókat, az ürítő tömlőt és a folyékony mosószeres vagy fehérítőszeres tálcát is megkapta-e (csak bizonyos típusok esetében). Javasoljuk, hogy őrizze meg ezeket az alkatrészeket.

Minden terméket egy egyedi, 16 karakterből álló kód azonosít, amelyet sorozatszámnak nevezünk. Ez a sorozatszám a készülékre ragasztott címkére van nyomtatva (az ablakrésznél), vagy a termékben található borítékban van elhelyezve. Ez a kód egyfajta speciális termékazonosító kártya, amelyet Önnek regisztrálnia kell, és a **Candy** Ügyfélszolgálatánál is szüksége lesz rá.

Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

HU

Artalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

2. TELEPÍTÉS

3. GYAKORLATI TANÁCSOK

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK

7. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:
  - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
  - tanyaházakban;
  - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
  - „szoba reggelivel" típusú környezetekben.

  A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő használata, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvényteleníthet a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használattól eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).

- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
  A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.

- Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.

- Csak a készülékkel együtt szállított tömlőkészletet használja a vízellátás csatlakoztatásához (ne használjon régi tömlőkészletet).

- A víznyomásnak 0,05 MPa és 0,8 MPa között kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy szőnyeg ne akadályozza a gép alsó részét vagy ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

- A kikapcsolt helyzet (KI) úgy érhető el, hogy a programválasztó gombon lévő jelet függőleges helyzetbe állítjuk. A gomb bármilyen más helyzete bekapcsolja a mosógépet (csak programozó gombbal ellátott típusok esetén).

- A telepítés után a készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).
- A termék-adatlap a gyártó weboldalán tekinthető meg.

Biztonsági utasítások

- A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját és zárja el a vízcsapot.
- Gondoskodjon az elektromos rendszer földeléséről. Ha a rendszer nincs földelve, akkor szakembertől kérjen segítséget.
- Ne használjon átalakítókat, elosztókat vagy hosszabbító kábeleket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
Mosás közben a víz nagyon magas hőmérsékletű lehet.

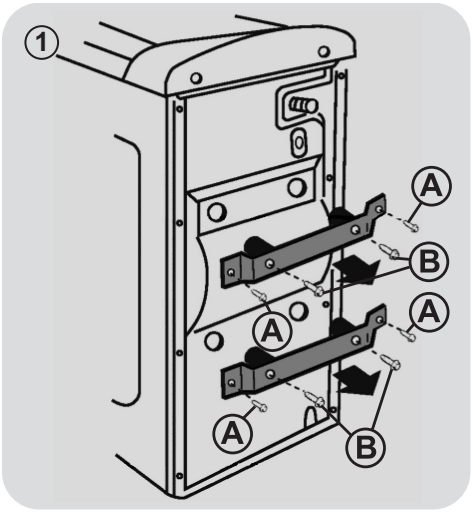
- A csatlakozódugó kihúzásához ne húzza meg a hálózati kábelt vagy a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket eső, közvetlen napsugárzás vagy más időjárási körülmények hatásának.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne fogjon hozzá a készülék szakszerűtlen javításához. Vegye fel azonnal a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használjon.
  A fenti utasítások betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

HU

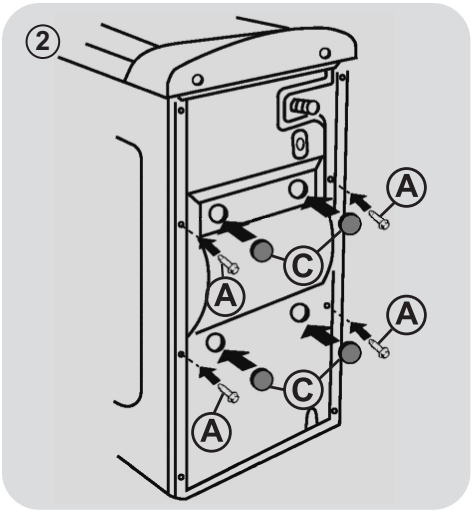
CE A készülék a:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

európai irányelveknek és azok későbbi módosításainak felel meg.

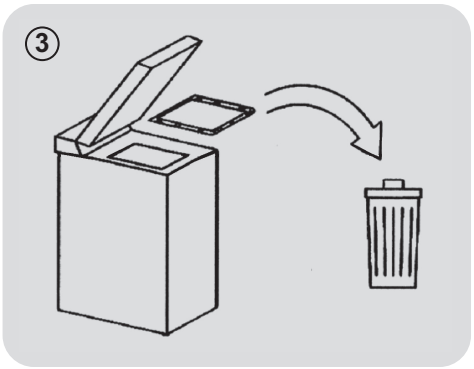
2. TELEPÍTÉS

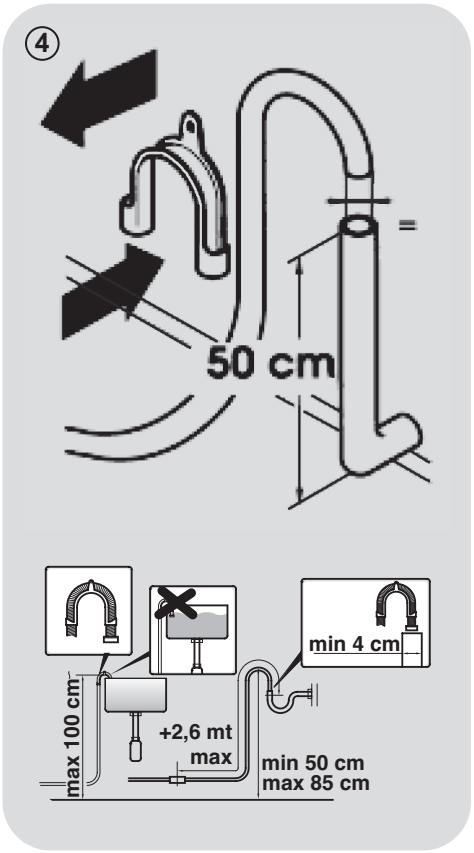


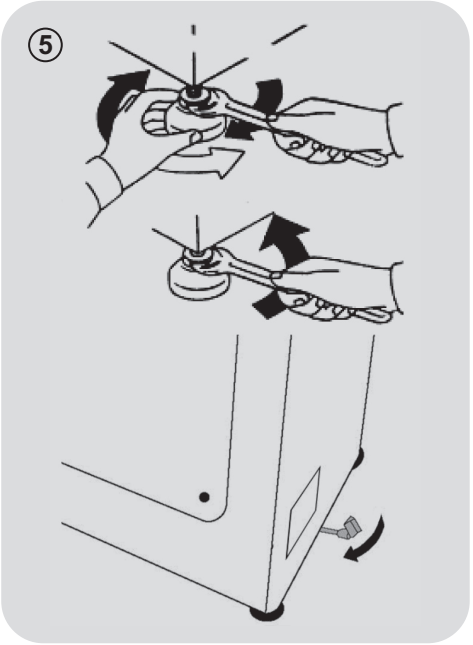
● Csavarja ki mindkét pántból a **4** „**A**” csavart és a **4** „**B**” csavart (**1 ábrán**).



● Helyezze vissza a **4** „**A**” csavart és tegye fel a mellékelt „**C**” takarókat. (**2 ábrán**).





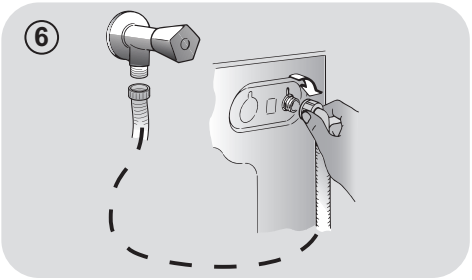


- A mosógépet a készülékhez (a dob belsejében) mellékelt új csővel kell a vízelosztó rendszerhez csatlakoztatni. Ne használjon régi csövet erre a célra.
- A vízbemeneti cső egyik (bevezető) végét csatlakoztassa az elektronikus szelephez (a gép hátsó részének felső részén), a cső másik végét pedig egy csaphoz vagy vízcsatlakozóhoz, 3/4" gáz csavarmenetes szájjal.
- A mosógépet helyezze közel a falhoz ügyelve arra, hogy a cső ne csavarodjon vagy törjön meg. A vízelvezető csövet rögzítse a kád széléhez vagy inkább egy olyan állandó lefolyóhoz, melynek átmérője meghaladja a mosógép csövének átmérőjét és a padlótól számítva legalább 50 cm de legfeljebb 75 cm magasan van (**4 ábrán**).
- Szükség esetén használja a kanyaros kiegészítőt a vízelvezető cső jobb rögzítéséhez és tartásához.

Amennyiben az Ön modellje rendelkezik vele:

- A mosógép elmozdításának megkönnyítéséhez fordítsa el jobbra a kocsi vezérlőkarját. A művelet befejezését követően a kart állítsa vissza az eredeti helyzetbe.
- Az elülső lábakkal hozza szintbe a gépet (**5 ábrán**).
  a) Az óramutató járásával megegyező irányban fordítsa el az anyát a láb csavarjának kilazításához.
  b) Forgassa a lábat lefelé vagy felfelé mindaddig, amíg teljesen a földhöz tapad.
  c) Az óramutató járásával ellenkező irányban fordítsa el az anyát a láb rögzítéséhez mindaddig, amíg a mosógép aljához tapad.
- Győződjön meg arról, hogy megfelelően szintbe hozta a készüléket.
- Ehhez próbálja megmozdítani a mosógépet anélkül, hogy eltolná, majd annak felső két átlós szélére támaszkodva győződjön meg arról, hogy nem billeg.
- Ha a mosógép helyéről elmozdul, hozza újból szintbe a lábakat.

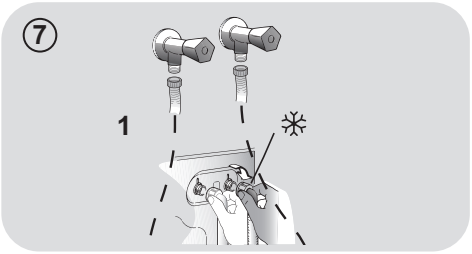
A vízellátás csatlakoztatása



- Csatlakoztassa a vízcsövet a csapra, és kizárólag a mosógéppel együtt szállított elvezető csövet használja (**6 ábra**).

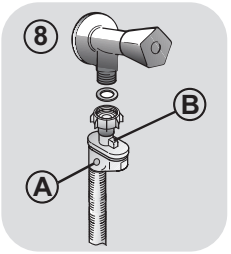
NE NYISSA KI A VÍZCSAPOT.

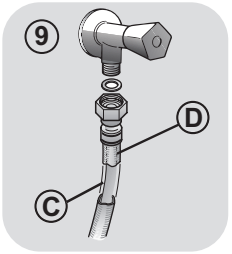
- Bizonyos típusok az alábbi egy vagy több funkcióval rendelkezhetnek::



- **HOT&COLD (7 ábra)**: A nagyobb energiatakarékosság érdekében a vízhálózati csatlakoztatás meleg vagy hideg vízre állítható be. A szürke csövet a hideg vizes csapra ✻ , a piros csövet pedig a meleg vizes csapra kell csatlakoztatni. A mosógép csak hideg vizes csapra csatlakoztatható: ebben az esetben előfordulhat, hogy egyes programok csak néhány perccel később indulnak el.

- **AQUASTOP (8 ábra)**: A vízellátó csövön kialakított eszköz leállítja a vízáramlást, ha a cső meghibásodik. Ebben az esetben egy piros jelzés jelenik meg az „**A**" ablakban, ekkor ki kell cserélni a csövet. A csavaranya kicsavarozásához nyomja meg a „**B**" egyirányú zárat.





- **AQUAPROTECT - VÉDETT VÍZELLÁTÓ CSŐ (9 ábra)**: Ha szivárog a víz az elsődleges belső „**C**" csőből, akkor az áttetsző „**D**" köpeny tartja meg a vizet, hogy befejeződhessen a mosási ciklus. A ciklus végén vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal a vízellátó cső cseréje céljából.

3. GYAKORLATI TANÁCSOK

Betöltési tanácsok

FIGYELMEZTETÉS: A ruhák szétválogatásakor ügyeljen a következőkre:

- ne hagyjon fémtárgyakat, például elemet, gombostűt, pénzérmét a ruhákban;
- gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a zipzárakat, húzza meg a laza öveket és a hosszú szalagokat;
- vegye le a görgőket a függönyökről;
- olvassa el figyelmesen a ruhadarabok mosására vonatkozó címkéket;
- folteltávolítóval távolítsa el a makacs szennyeződéseket.

- Plédek, ágytakarók vagy más nehéz anyagok mosásakor javasoljuk a centrifugázás elhagyását.
- Gyapjúmosáskor figyeljen arra, hogy a ruhadarab mosható-e gépben, és meg van-e jelölve a „Tiszta élő gyapjú” szimbólummal, és el van-e látva a „Nem megy össze” vagy a „Géppel mosható” címkével.

Hasznos tanácsok a felhasználó számára

Útmutató a készülék környezetbarát és gazdaságos használatához.

Maximális ruhaadag

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk. Két féladag helyett egy teljes adag kimosásával akár 50% energiát is megtakaríthat.

Van-e szükség előmosásra?

- Csak a nagyon szennyezett ruhák esetében! Ha az enyhén és az általgosan szennyezett ruha esetében NEM választja ki az előmosást, akkor azzal mosóport, időt, vizet és 5-15%-ban energiát TAKARÍTHAT MEG.

Van-e szükség forró mosásra?

- A forró vizes program használatának elkerülése érdekében kezelje a foltokat folttisztítóval vagy áztassa be a rászáradt foltokat tartalmazó ruhákat a mosás előtt. A 60°C-os mosóprogram használatával 50% energia takarítható meg.

Az alábbi **rövid útmutató** ötleteket és javaslatokat tartalmaz a **mosószer különböző hőmérsékleti értékeken történő használatához**. A helyes használat és a megfelelő adagolás érdekében minden esetben olvassa el a mosószerhez mellékelt utasításokat.

Erősen szennyezett fehér ruhák mosásakor a 60°C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és normál (nagy teljesítményű) mosópor használatát javasoljuk, amely olyan fehérítőszereket is tartalmaz, amelyek kitűnő eredményeket kínálnak közepes/magas hőmérsékleten.

40°C és 60°C hőmérséklet közötti mosás esetén az alkalmazott mosószer feleljen meg a textília típusának és a szennyezettség mértékének. A normál mosóporok a „fehér” vagy a színes színtartó, erősen szennyezett anyagokhoz, míg a folyékony mosószerek vagy a „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes textíliákhoz alkalmasak.

A 40°C alatti mosáshoz folyékony mosószerek vagy az alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmas címkével ellátott mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú- vagy **selyem** mosáshoz kifejezetten az ezekhez az anyagokhoz kifejlesztett mosószereket kell használni.

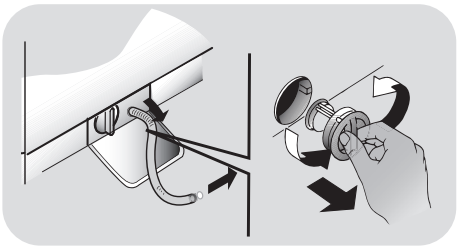
HU

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A mosógép külső részének tisztításához használjon nedves ruhát, és kerülje a dörzsölő hatású szerek, az alkohol és/vagy a hígítószerek használatát. A szokásos tisztítás tekintetében a mosógép nem igényel különleges gondozást: tisztítsa ki a fiók rekeszeit és a szűrőt. A mosógép mozgatásával és a hosszabb ideig tartó üzemszünettel kapcsolatban az alábbiakban adunk néhány ötletet.

Szűrőtisztítás

- A mosógéphez különleges szűrő tartozik, amely felfogja a nagyobb tárgyakat, például a gombokat vagy a pénzérméket, amelyek eltömíthetnék a lefolyót.
- Csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre: húzza ki a bordázott tömlőt, vegye ki a dugót, és ürítse a vizet egy edénybe.
- A szűrő kicsavarozása előtt helyezzen egy nedvszívó rongyot a szűrő alá, hogy a padló száraz maradjon.
- Fordítsa el a szűrőt balra, hogy függőleges helyzetbe kerüljön.
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, majd pedig jobbra csavarozva tegye vissza a helyére.
- Az összeszereléshez ismételje meg az előző lépéseket fordított sorrendben.

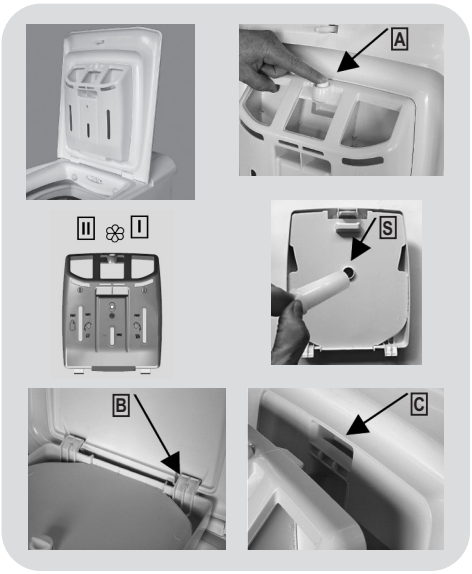


A mozgatással és a hosszabb üzemszünettel kapcsolatos javaslatok.

- Ha a mosógépet hosszabb ideig fűtetlen helyiségben kell tárolni, akkor engedje ki az összes vizet a csövekből.
- Húzza ki a mosógép csatlakozódugóját.
- Kapcsolja le a csövet a szíjról, és engedje ki teljesen a vizet egy edénybe.
- Ezt követően rögzítse az elvezető csövet a szíjjal.

A mosószerfiók és rekeszeinek tisztítása

- Nyomja meg az A gombot (A).
- Folyamatosan tartsa nyomva a gombot és fordítsa a fiókot kifelé.
- Vegye ki a mosószertartó fiókot és tisztítsa meg.
- Az I előmosás és a II főmosás rekeszek esetében ajánlatos bármely esetleges mosószermaradékot eltávolítani, mely a mosószer dobba való szabad áramlását akadályozza.
- .Az öblítőszeres tartály esetében a tartály hátsó részén található szifont (S) hátrafelé húzva kell eltávolítani.
- Távolítsa el az esetleges lerakódásokat, amiktől a tartály nyílásai eltömődhetnek.



A mosószertartó fiók visszahelyezése

A jelzés szerint illessze be a peckeket (B). Forgassa el a mosószertartó fiókot a fedél felé addig, amíg a pecek a helyére nem kerül (C). Amikor a pecek a helyére illeszkedett egy jellegzetes kattanást fog hallani (clack).

5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

A mosógép automatikusan hozzáigazítja a vízszintet a szennyes ruha típusához és mennyiségéhez. Ez a rendszer csökkenti az energiafogyasztást, és érezhetően lerövidíti a mosási időt is.

Programválasztás

- Kapcsolja be a mosógépet és válassza ki a kívánt programot.
- Szükség esetén állítsa be a mosási hőmérsékletet, és nyomja le a kívánt „opció” gombot.
- A mosás megkezdéséhez nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.

Ha a mosógép működése közben áramszünet következik be, a készülék memóriája megőrzi a beállításokat, és az áramszünet után a mosógép annál a ciklusnál folytatja a mosást, amelyiknél abbahagyta.

- A program végén az „End” („Vége”) felirat jelenik meg a kijelzőn, vagy felgyullad a megfelelő LED-égő.

Várja meg, amíg kialszik az ablakzárat jelző lámpa: ez a program vége után körülbelül 2 perccel következik be.

- Kapcsolja ki a mosógépet.

Bármit is szeretne mosni, tekintse át a programtáblázatot és tartsa be a működtetési sorrendet.

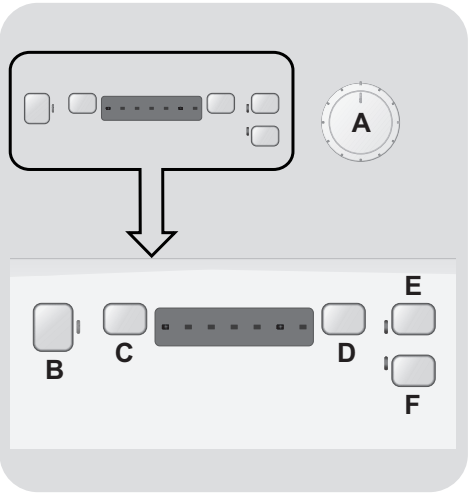
Műszaki adatok

Víznyomás:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Centrifugálás:
lásd a géptörzslapot.

Teljesítményigény/Biztosíték/Hálózati feszültség:
lásd a géptörzslapot.

6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



A Programválasztó gomb KI helyzettel

B START/SZÜNET gomb

C KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

D CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

E AQUAPLUS gomb

F HIDEG MOSÁS gomb

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
A csatlakozódugó behelyezésekor ne érintse meg a kijelzőt, mert az első másodpercekben a rendszerek beállítását végzi a gép: a kijelző megérintése esetén a gép nem képes megfelelően működni. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozódugót, és ismételje meg a műveletet.

Az ajtó kinyitása

A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását.
A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság" jelzőlámpa kialvása után várjon 2 percet, mielőtt kinyitná az ajtót.

Programválasztó gomb KI helyzettel

A programválasztó gomb elfordításakor felgyullad a kiválasztott program beállításait megjelenítő kijelző.
Energiatakarékossági okokból a ciklus végén vagy az inaktív időszakokban csökken a kijelző fényereje.

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot KI helyzetbe.

- A kiválasztott ciklus beindításához nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A program kiválasztása után a programválasztó gomb a kiválasztott programon marad a ciklus végéig.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb **KI** helyzetbe történő elfordításával.

A programválasztó gombot vissza kell állítani a KI helyzetbe minden egyes ciklus végén, vagy egy új mosási ciklus beindításakor a következő program kiválasztása és beindítása előtt.

START/SZÜNET gomb

Csukja be az ajtót a START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT.

- Nyomja le a gombot a kiválasztott ciklus beindításához.

A START/SZÜNET gomb lenyomása után a készülék csak néhány másodperc elteltével lép működésbe.

RUHADARABOK BERAKÁSA VAGY KIVÉTELE A PROGRAM BEINDÍTÁSA UTÁN (SZÜNET)

- Nyomja le és körülbelül **2 másodpercig** tartsa lenyomva a **START/SZÜNET** gombot (egyes jelzőlámpák és a hátralévő idő jelző villog, ami azt jelenti, hogy a mosógép működése szünetel).
- Várjon **2 percig**, amíg a biztonsági berendezés oldja az ajtózárat.
- A ruhadarabok berakása vagy kivétele után csukja be az ajtót, és nyomja le a **START/SZÜNET** gombot (a gép onnan folytatja a mosást, ahol abbahagyta).

A PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez állítsa a választógombot a **KI** helyzetbe.
- Válasszon egy másik programot.
- Állítsa vissza a programválasztó gombot a **KI** helyzetbe.

Az opciógombokat a START/SZÜNET gomb lenyomása előtt kell kiválasztani. Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

- A választott program beindítását ké sleltetni lehet, mellyel elérhet ő, hogy a mosógép csak 3, 6, vagy 9 óra elteltével indul be. Ehhez a következőképpen kell eljárni:

  - Válassza ki a kívánt programot az “A” programválasztó gombbal.

  - A késleltetett beindítás gomb s egítségével beállíthatja a kijelzőn a késleltetés kívánt mértékét.

  - Nyomja meg ezután a B indítás/leállítás gombot.

  - Ezután a mosógép a kiválasztott idő eltelte után beindul.

- A program id őzített indításának a törléséhez nyomja meg ismét a C gombot, amíg minden késleltető kijelző ki nem alszik.

CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

- E gomb segítségével be t udja állítani a végs ő centrifugálás kívánt s ebességét, de minden esetben csak a kiválasztott program által meghatározott sebességi határokon belül.

- A választható sebességeket a megfelel ő kijelző mutatja.

- Ahhoz, hogy a centrifugálás funkci ót teljesen kikapcsolja, tartsa benyomva a gombot, amíg a három sebesség kijelző ki nem alszik.

- A program bármely fázisában ki tudja választani a kívánt sebességet.

AQUAPLUS gomb

- A SENSOR ACTIVA SYSTEM-nek köszönhet ően ezt a gombot megnyomva az összes program és szövettípus esetében beindítható egy speciális mo sási ciklus, amely megóvja a szövetszálakat és a ruhákat hordó személyek érzékeny bőrét.

- A jóval nagyobb vízfelvétel, valamint az újfajta, dobf orgatásos és vízfelvételi illetve vízürítési ciklusokkal kombinált m űködés tökéletesen tiszta és kiöblített ruhát er edményez.

- A mosás során a mosószer tökéletes oldása érdekében a vízszint megemelkedik, ami garantálja a mosás hatékonyságát.

- Öblítéskor is megnövekedik a vízszint, hogy a szövetszálakban visszamaradó mosószermaradványokat eltüntesse.

- Ez a funkció kifejezetten az érzékeny és finomb őrű egyének számára lett kifejlesztve, akik esetében a minimális mennyiségű mosószermaradvány is irritációt vagy allergiát okozhat.

- Szintén ezt a funkciót tanácsos használ ni gyermekruhákhoz vagy kényes ruhanem űkhöz általánosságban véve; különösen például fürdőruhák mosásához, amelyek hajlamosak a mosószert magukban visszatartani.

- Ez az opció a gyapjúmosás esetében nem alkalmazható.

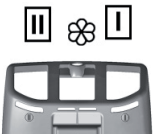
HU

HIDEG MOSÁS gomb

- Ha megnyomja ezt a gombot, akkor minden mosási ciklusra a víz melegítése nélkül kerül sor, de a többi jellemző (vízszint, mosási idők, mosási ritmusok, stb.) nem változik.

- A hideg vizes mosási programok nem színtartó ruhanem űk mosásához, valamint függönyök, ágytakarók, különösen kényes szintetikus anyagok, kisméret ű sz őnyegek vagy kevéssé piszkos anyagok mosásához javasoltak.

Programtáblázat



PROGRAM		kg * (max.)					HŐMÉRSÉKLET °C		MOSÓSZER		
							Ajánlott	Max.	II	❀	I
Cottons	**Fehér + Pre**	5	5.5	6	6.5	7	60°	90°	●	●	(●)
	Pamut **	5	5.5	6	6.5	7	30°	60°	●	●	
Wool	**Gyapjú**	1	1	1	1	1	30°	30°	●	●	
Hand	**Kézi**	1	1	1	1	1	40°	40°	●	●	
	Öblítés	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Centrifugálás	-	-	-	-	-	-	-			
	Vízürítés	-	-	-	-	-	-	-			
Acrylics	**Vegyes**	3	3	3	3	3	30°	50°	●	●	
EcoMix 20°	**EcoMix 20°**	5	5.5	6	6.5	7	20°	20°	●	●	
44'	**Gyors, 44 perces**	3	3	3	3	3	30°	40°	●	●	
30'	**Gyors, 30 perces**	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	

HU

Kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket:

* A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).

**** SZABVÁNYOS PAMUTMOSÓ PROGRAMOK AZ 1015/2010/EU ÉS AZ 1061/2010/EU IRÁNYELVNEK MEGFELELŐEN**

PAMUTMOSÓ PROGRAM 60°C HŐMÉRSÉKLETEN.

PAMUTMOSÓ PROGRAM 40°C HŐMÉRSÉKLETEN.

Ezek a programok az átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmasak, és a pamutanyagok mosása terén a leghatékonyabb programoknak tekinthetők a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.
Ezeket a programokat a ruhadarabokon lévő, hőmérsékletet és mosást jelző címkéknek megfelelően fejlesztettük ki; a tényleges vízhőmérséklet kissé eltérhet a ciklus megadott hőmérsékleti értékétől.

A centrifugálás sebessége csökkenthető a ruhadarabok címkéjén található útmutató betartása érdekében, vagy a nagyon finom textíliák esetében teljesen kikapcsolható a centrifugálás, ami a centrifuga választókapcsolójával végezhető el. Ez a funkció a CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal aktiválható.

Ha a címkén nincs különleges információ, akkor az adott program maximális centrifugálási sebessége alkalmazható.
A mosószer túladagolása túlzott habképződést eredményezhet.
Ha a készülék túl sok hab jelenlétét érzékeli, akkor kihagyhatja a centrifugálási fázist, vagy meghosszabbíthatja a program időtartamát és növelheti a vízfelhasználást.

(●) Csak az ELŐMOSÁS opció választásakor (ELŐMOSÁS opcióval rendelkezésre álló programok).

1) A bemutatott programoknál a SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb segítségével a mosás időtartamát és intenzitását állíthatja be.

FONTOS
Mikor elömosási vagy elömosás és késletett beinditási programmot alkalmaz ne használjon folyékony mosószert.

Programválasztás

A mindennapi mosás elősegítése érdekében a mosógép speciális programokkal rendelkezik a különböző típusú anyagok tisztításához és a különböző mértékű szennyeződések eltávolításához (lásd a táblázatot).

Fehér + Pre
Tökéletes mosást biztosít. A maximális fordulatszámú utolsó centrifugázás még hatékonyabb mosást eredményez.

Pamut 30/40/60°C
Ez a program az átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmas, és a pamutanyagok mosása terén a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.

Gyapjú
Ez a program mosógépben mosható gyapjúruhákhoz vagy kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított mosási ciklust hajt végre.

Kézi
Csak kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított program, amely három öblítéssel és egy lassú centrifugálással zárul.

Öblítés
Ez a program három öblítést végez közepes centrifugálási sebességgel (ami a megfelelő gombbal csökkenthető vagy kihagyható). Bármilyen típusú anyag öblítéséhez használható, például a kézi mosás után.

Vízürítés + Centrifugálás
A program leüríti a vizet és maximális fordulatszámú centrifugálást végez. A CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal kiiktatható a centrifugálás vagy csökkenthető a centrifugálási sebesség.

Vegyes 30/40/50°C
A mosás és az öblítés optimális a dob forgásának ritmusa és a vízszint összehangolása révén. A kíméletes centrifugázás a gyűrődések kialakulásának csökkentését biztosítja.

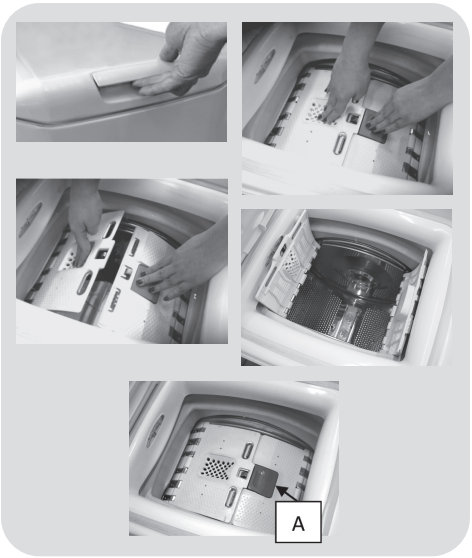
EcoMix 20°
Ez az innovatív program különböző színek és textíliák, például pamut, szintetikus és kevert anyagok együttes mosását teszi lehetővé mindössze 20°C-os hőmérsékleten, és kiváló tisztítóhatást biztosít. A program fogyasztása a hagyományos, 40°C-os pamutmosásnak körülbelül a 40%-a.

Gyors, 30, 44 perces
Teljes mosási ciklus (mosás, öblítés és centrifugálás). Ez a program elsősorban az enyhén szennyezett pamut- és kevertszálas anyagokhoz alkalmas. A szükségtelen pazarlás elkerülése érdekében ennél a programnál a szokásos mosószermennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

A mosás előkészítése

A dob nyitása/zárása

- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- A dobot az (A) gomb lenyomásával nyitjuk ki, miközben a másik kezünket a fedélre helyezzük.
- A ruhadarabokat egyenként helyezze be a dobba anélkül, hogy összenyomná azokat. Ne lépje túl a “programtáblázatban” ajánlott tölteteket. Ha a mosógépet túltölti, az eredmény kevésbé kielégítő és a ruha összegyűrődik.
- A dob bezárásához a dob fedeleit ismét úgy kell elhelyeznünk, hogy az a rész legyen alul, amelyiken az (A) gomb található, amíg a részek tökéletesen össze nem illeszkednek.



A mosószer betöltése

A mosószertartó fiók 3 rekeszre van osztva:

- **Az I** rekesz az előmosáshoz használt mosószerhez való.
- **Az II** rekesz a főmosáshoz használt mosószerhez való.
- **A** ❀ rekesz öblítőhöz, illatosítóhoz és egyéb speciális adalékanyagokhoz pl. keményítő, kékítő, stb. használandó.

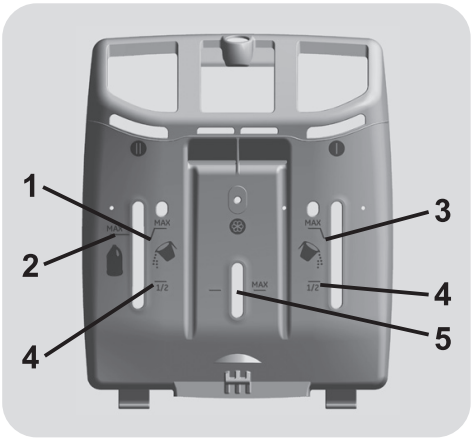
A mosószertartó fiók két jelző csíkkal van ellátva:

- Ajánlott (alsó csík). Az elő- és főmosás rekeszekben ajánlott szintet jelzi.
- Max. A maximális szintet jelzi, melyet nem szabad túllépni.

Fontos

- Mikor elömosási vagy elömosás és késletett beinditási programmot alkalmaz ne használjon folyékony mosószert.
- △ Amikor a ruhanemű szennyeződéseinek az eltávolításához folyékony fehérítő tisztítószer használata szükséges, a mosási ciklus előtt a mosógépben elvégezhető a folteltávolítás is. Ehhez a következőt kell tennie: Helyezze a fehérítő tisztítószert a "II. tartályba", majd indítsa el az öblítés programot . Amikor a program lejárt, állítsa a programozó gombját OFF helyzetbe, tegye be a többi mosandó ruhát a gépbe, és a kívánt programmal mossa tovább a ruhákat.

1) Maximum mosás por mosószerrel
2) Maximum mosás folyékony mosószerrel
3) Maximum előmosás por mosószerrel
4) Ajánlott
5) Maximum illatosítás



7. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

Ha úgy véli, hogy a mosógép nem működik megfelelően, tekintse át az alábbi rövid útmutatót, amely gyakorlati tanácsokat tartalmaz a legtöbb általános probléma megoldásához.

Probléma	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
A mosógép nem működik/nem indul be	Ellenőrizze, hogy be van-e dugaszolva a hálózati csatlakozódugó.
	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a mosógép.
	Ellenőrizze, hogy megfelelően választotta-e ki a kívánt programot, és megfelelően indította-e be a gépet.
	Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, és működik-e a fali csatlakozóaljzat; ellenőrizze egy másik készülékkel, például egy lámpával.
	Lehet, hogy nincs megfelelően becsukva az ablak: nyissa ki és csukja be újra.
A mosógép nem telik meg vízzel	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ellenőrizze, hogy az időkapcsoló megfelelően van-e beállítva.
A mosógép nem ereszti le a vizet	Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szűrő.
	Ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg a tömlő.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a szűrőben.
Víz szivárog a padlóra a mosógép körül	Lehet, hogy szivárog a víz a csaptelep és a vízellátó cső közötti tömítésnél. Ebben az esetben cserélje ki a tömítést és húzza meg a csatlakozást.
A mosógép nem centrifugál	Ez amiatt fordulhat elő, hogy nem távozott az összes víz a mosógépből: várjon néhány percet. Egyes típusokon „nincs centrifugálás” funkció is van: ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva ez a funkció.
	A túl nagy mennyiségű mosószer akadályozhatja a centrifugálást: a következő mosásnál csökkentse a mennyiséget.
Erőteljes rezgés következik be centrifugálás közben	Lehet, hogy a mosógép nincs teljesen vízszintbe állítva: szükség esetén állítsa be a lábakat.
	Ellenőrizze, hogy eltávolították-e a szállítókereteket.
	Ellenőrizze, hogy a ruhaadag egyenletesen oszlik-e szét a mosógépben.
Ha egy speciális HIBAJELZÉS jelenik meg vagy villog	Ha a **0, 1, 5, 7** vagy **8** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a **2** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem tölti be a vizet. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ha a **3** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem üríti ki megfelelően a vizet. Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e eltömődve vagy megcsavarodva.
	Ha a **4** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép túlságosan tele van. Zárja el a vízcsapot és vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a **9** számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor kapcsolja ki a mosógépet, várjon 10-15 másodpercet, és indítsa újra a programot.

A foszfátot nem tartalmazó, környezetbarát mosószerek használata az alábbi hatásokkal járhat:

- **zavarosabb öblítővíz:** ez a hatás a szuszpenzióban jelenlévő zeolitoknak tulajdonítható, amelyek nincsenek kedvezőtlen hatással az öblítés hatékonyságára.

- **fehér por (zeolitok) a ruhán a mosás végén:** ez normális jelenség, a port nem nyeli el az anyag, és nem változik meg az anyag színe sem.

- **habképződés az utolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelzi azt, hogy gyenge minőségű az öblítés.

- **erőteljes habzás:** ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagok miatt következik be, amelyeket nehéz eltávolítani a textíliából. Ebben az esetben ne végezzen újabb öblítést: egyáltalán nem fog segíteni.

Ha a probléma továbbra is fennáll vagy a készülék hibás működésére gyanakszik, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a **Candy** Ügyfélszolgálatával.

Regisztrálhat a **Candy** szervizprogramjába is, hogy a garanciaidő lejárta után is díjmentes otthoni szervizben részesülhessen.

Figyelmeztetés: a hívás nem ingyenes. A költségekről telefonszolgáltatójának ügyfélszolgálata ad tájékoztatást.

A **Candy** azt javasolja, hogy mindig eredeti tartalék alkatrészeket használjon, amelyek az Ügyfélszolgálaton szerezhetők be.

Garancia
A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet megfelelő módon ki kell tölteni és meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a **Candy** hivatalos Szervizközpontjának.

Regisztrálja termékét!
Ne vesztegesse az időt. Regisztrálja most mosógépét, és fedezze fel az azzal járó előnyöket. Tudjon meg többet a **www.registercandy.com** oldalon, vagy hívja a mellékelt anyagon található telefonszámot.

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezen kívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.